

H A L L O

Radolfzell

B O D E N S E E

AMTSBLATT DER GROSSEN KREISSTADT

Radolfzell mit den Ortsteilen Böhringen •
Güttingen • Liggeringen • Markelfingen •
Möggingen • Stahrigen

INHALT



Bild: Adobe Stock

Solarpark Tenn eröffnet

In Möggingen wurde die Freiflächen-PV-Anlage der Stadtwerke feierlich eingeweiht. Sie versorgt künftig ca. 1700 Haushalte. Bürger können sich finanziell an dem Projekt beteiligen.

Seite 3

Lesung mit Matthias Moor

Zum Gedenktage an die Reichspogromnacht vom 09. November 1938 liest der Konstanz Schriftsteller Matthias Moor auf Einladung der Initiative Stolpersteine Radolfzell am Samstag, 09.11.2024 um 19.00 Uhr in der Stadtbibliothek aus seinem Krimi „Schattensee“. Vor der Lesung startet um 17.30 Uhr auf dem Seetorplatz die Reinigung aller Stolpersteine auf Radolfzeller Gemeindegebiet.

Seite 11



Bild: Stadtverwaltung

Volksbegehren „Landtag verkleinern“

Aktuell läuft das Volksbegehren „Landtag verkleinern“. Bürgerinnen und Bürger, die dieses Volksbegehren unterstützen wollen, können sich auf einer Liste im Bürgerbüro eintragen.

Seite 6



Stärke Dein Herz! Herzschwächen erkennen und behandeln

Vortrag von Dr. Robin Schulze,
Kardiologe und Chefarzt der METTNAU

- Ca. 2,5 Mio. Menschen in Deutschland leiden an chronischer Herzschwäche
- Symptome: Leistungsabfall, Atemnot, Herzrhythmusstörungen
- Unbehandelt drohen ernste Folgen für Lebensqualität und Lebenserwartung
- Neue Therapien und Ansätze gewinnen an Bedeutung

Termin

Montag, 25. November 2024

19.00 – 20.00 Uhr

Ort

Restaurant Strandcafé Mettnau - Raum Bodensee

Strandbadstraße 102, 78315 Radolfzell

Der Eintritt ist kostenfrei.

info@mettnau.com · www.mettnau.com

STADTVERWALTUNG RADOLFZELL - IHR DIENSTLEISTUNGSZENTRUM

Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell
 Telefon 0 77 32 / 81-0
 Fax 0 77 32 / 81-400
 E-Mail: stadt@radolfzell.de
 Internet: www.radolfzell.de

Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 bis 12.00 Uhr
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtsurkunden, Grundbucheinsichtsstelle

Mo + Di 8.00 bis 16.15 Uhr
 Mi + Fr 8.00 bis 12.30 Uhr
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr

Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

Standesamt

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

Terminvereinbarung für Behördengänge

www.radolfzell.de/buergerbuero
buergerinfo@radolfzell.de



Online-Terminvereinbarung

Elektronischer Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen?
 Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen.
www.radolfzell.de/maengelmelder

Kehrtelefon 0174 / 190 78 41

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungsstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar.

Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

WAS ERLEDIGE ICH WO?



Abfallinfo	81-219
Abwasserbeiträge	81-307
Abwassergebühren	81-307
Altenheim „Hospital zum Heiligen Geist“	9527-30
Amtsblatt	81-109
An-, Ab- und Ummeldungen	81-138 - 141
Angelkarten	81-275
Ausländerwesen	81-145
Baugenehmigungen	81-350
Bebauungspläne Auskünfte	81-350
Beglaubigungen/Bestätigungen	81-444 + 445
Bildungsmanagement	81-127
Brandschutz	9817-60
Bußgeldstelle	81-280 - 282
Bürgerbüro	81-444 + 445
Bürgerengagement	81-245
Bürgermeisterin Monika Laule	81-121
café connect	9406-381
Dauerparken/Parkhäuser	81-305
Denkmalschutz	81-352
Ehefähigkeitszeugnisse	81-160 - 162
Eheschließungen	81-160 - 162
Erschließungsbeiträge	81-307
Familien-Stammbuch	81-160 - 162
Ferienbetreuung	925417
Feuerwehr	9817-60
Fischereischeine	81-275
Flüchtlingskoordination	81-249
Fremdenverkehrsbeiträge	81-207
Friedhofsverwaltung	823798-18
Friedhof	07732 / 1698
Fundbüro	81-138 - 141
Gaststättenerlaubnis	81-274
Geburtenanmeldungen	81-160 - 162
Gemeinderat Geschäftsstelle	81-112 - 114
Gesamtelternbeirat Kita	0176 63143971
Gesamtelternbeirat Schule	0172 3739232
Gewerbean- und abmeldungen	81-277
Gewerbesteuer	81-207
Grundbucheinsicht	81-143
Grundsteuer	81-208
Grundstücksverwaltung	81-221
Hallo Radolfzell	81-109
Holzverkauf	81-201
Hundesteuer	81-208
IG-Sport, Geschäftsstelle	81-132
Inklusion Geschäftsstelle	81-677
Integration	81-240
Jagdrecht	81-223
Jubiläen (Geburtstage/Ehejubiläen)	81-102
Jugendarbeit, mobile	9406-382
Jugendbildungscoordination	9406-383
Jugendgemeinderat, Geschäftsstelle	81-550
Kanalisation	81-332
Kinderzeit (Kernzeitenbetreuung)	81-128 + 925417
Kinderausweise	81-138 - 141
Kindertageseinrichtungen	81-134 + 131
Kinder und Jugend	81-550
Kirchenaustritte	81-160 - 162
Kulturbüro	81-374
Kurtaxe	81-500
Lärmbekämpfung	81-277
Lebensbescheinigungen	81-444 + 445

Lollipop, KinderKulturZentrum+	919145
Mahnwesen	81-215 + 216
METTNAU, Med. Reha-Einrichtungen	151-0
Milchwerk Radolfzell	81-362
Müllgebühren	81-206
Musikschule	81-396
Namensänderungen	81-160-162
Obdachlosenunterbringung	81-290
Oberbürgermeister Simon Gröger	81-101
Ortsverwaltung Böhlingen	9248-0
Ortsverwaltung Güttingen	12361
Ortsverwaltung Liggeringen	10182
Ortsverwaltung Markelfingen	10210
Ortsverwaltung Möggingen	10204
Ortsverwaltung Stahringen	07738 321
Pachtwesen, unbebaute Grundstücke	81-226 + 260
Pachtwesen + Vermietung bebaute Grundstücke	81-329
Parkausweise für Schwerbehinderte	81-444 + 445
Parkhäuser/Dauerparken	81-305
Passangelegenheiten	81-444 + 445
Personalausweise	81-444 + 445
Polizeiliche Führungszeugnisse	81-444 + 445
Präventionsrat, Geschäftsstelle	82336-220
Rentenansprüche	81-243
Schülerbeförderung	81-124
Schulen	81-122 + 123
Schulsozialarbeit	82336-220
Seniorenhilfe	81-677
Seniorenrat Geschäftsstelle	81-677
Sondernutzungen	
- Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273 + 280
- Veranstaltungen	81-272 + 273
Soziales	81-243 + 247
Spendenbescheinigungen	81-206
Spielplätze	81-255
Sportstätten	81-132
Stadtarchiv	81-166 + 169
Stadtbibliothek	81-382
Stadtmuseum	81-530
Stadtplanung	81-309
Stadtwerke Radolfzell GmbH	8008-0
Sterbefallanzeigen	81-160 - 162
Straßenbauunterhalt	81-333
Straßenbeleuchtung	81-336
Strandcafé Mettnau GmbH	1650
Technische Betriebe Radolfzell	82379810
Tourist-Information Radolfzell	81-500
Tourist-Information Markelfingen	8927122
Urkunden	81-160 - 162
(Geburts-, Ehe-, Sterbeurkunden)	
Vergnügungssteuer	81-207
Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273
Villa Bosch	81-379
Volkshochschule	89348-62
Waffensachen	81-275
Wahlen	81-272
Wirtschaftsförderung	81-106
Wohnberechtigungsschein	81-675
Wohngeld	81-244 - 246
Zahlungsverkehr	81-211 + 213
Zentrale Vormerkung Kinderbetreuung	81-134 + 131
Zweitwohnungssteuer	81-206



INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

Die Freiflächen-Anlage Solarpark Tenn wurde kürzlich feierlich eingeweiht: (von links) Jakob Klinkenberg (Firma Solare Technik Klinkenberg), OB Simon Gröger, Stadtwerke-Geschäftsführer Tobias Hagenmeyer, Möggings Ortsvorsteher Marc Rehm und Stadtwerke-Projektleiter Claudio Freinek. Bild: Südkurier, Anna-Maria Schneider



Solarpark in Möggingen eingeweiht

„Wir kommen in Radolfzell beim Klimaschutz gut voran und ich freue mich, gemeinsam mit Ihnen den Solarpark Tenn in Möggingen einweihen zu können. Es ist ein ganz besonderes Projekt, das zeigt, wie wir Schritt für Schritt auch in Radolfzell beim Klimaschutz besser werden.“ Mit diesen Worten begrüßte Oberbürgermeister Simon Gröger die Bürgerschaft, Vertreter der beteiligten Firmen und die Stadtwerke-Mitarbeitenden bei der Vorstellung der 2,5 Hektar großen Freiflächen-PV-Anlage am Ortsrand von Möggingen. „Ich freue mich, dass wir mit den Stadtwerken einen verlässlichen Partner haben, der in verschiedenen Geschäftsfeldern Innovation beweist und uns beim Klimaschutz voranbringt. Vielen Dank an Herrn Hagenmeyer und an alle beteiligten Mitarbeitenden“, ergänzte OB Gröger.

Tobias Hagenmeyer, Geschäftsführer der Stadtwerke Radolfzell, betonte die enge Zusammenarbeit mit der Bürgerschaft und erläuterte die technischen Details der Anlage, die sich in Möggingen nahe am Friedhof und dem Sportplatz gelegen an der Schulstraße befindet.

Pro Jahr werden durch den Solarpark Tenn 3,425 Millionen Kilowattstunden Strom erzeugt und 2000 Tonnen CO₂ jährlich eingespart. Installiert wurden 5118 Solarmodule, die ungefähr 1700 Haushalte versorgen. Die Solarmodule sind aufgeständert und nach Ost/West geneigt. Schafe werden künftig das Grünland beweiden. Seinen Dank richtete Tobias Hagenmeyer auch an das ausführende Unternehmen „Solare Technik Klinkenberg“.

Die Investition in den Solarpark Tenn wurde über ein Bürgerbeteiligungsmodell realisiert. Die Bürgerschaft kann sich über ein Darlehen finanziell an dem Projekt beteiligen. Über eine Plattform zur Bürgerbeteiligung konnte ein aktiver Beitrag zur Umsetzung der Energiewende geleistet werden. So können die Bürger am weiteren Ausbau des Portfolios der Stadtwerke partizipieren. Der Zeichnungs- und Abwicklungsprozess ist einfach und kann komplett online abgeschlossen werden. Aktuell ist die Beteiligung an dem Projekt noch möglich.

Oberbürgermeister Simon Gröger bedankte sich bei der Mögginger Bürgerschaft und dem Ortschaftsrat mit Ortsvorsteher Marc Rehm, der eine klare Position bezog, sich im Vorfeld der Umsetzung des Projekts „Pro Landwirtschaft“ aussprach und auf die missliche Lage der kleinen und mittleren Landwirtschaftsbetriebe hinwies.

Von der Eberesche bis zum Weißdorn

Der diesjährige Naturgarten-Wettbewerb stand unter dem Motto „Fruchttragende Gehölze“. 14 Gartenbesitzer, die ihre Gärten ökologisch und naturnah gestaltet haben, nahmen an dem Wettbewerb teil. Allen Teilnehmenden wurde mit einer kleinen Feier im Bürgersaal gedankt. Die Preisträger erhielten Pflanzen, mit denen sie ihre Gärten weiter bereichern können.

Naturgärten in Radolfzell

Naturnah gestaltete Gärten sind kleine Oasen in der Stadt, in der sich nicht nur der Mensch, sondern auch Insekten und Vögel wohlfühlen. Den 14 Gartenbesitzern, die ihre Gärten in diesem Jahr der Naturgarten-Jury präsentiert haben, dankte Dietmar Baumgartner als Stellvertreter von Oberbürgermeister Simon Gröger bei einer kleinen Feier im Bürgersaal: „Wir danken Ihnen für Ihr Engagement, die Lebensqualität unserer Stadt durch ihre vielfältig angelegten Gärten zu steigern.“

Zukunftsgrün in Städten

Der Naturgarten-Wettbewerb will motivieren, naturnahe ökologische Gärten und grüne Lungen in der Stadt anzulegen. Im Hinblick auf den Klimawandel sei dies wichtig, führte Saskia Wolf von der Bodenseestiftung aus. In ihrem Vortrag „Zukunftsgrün“ gab sie Impulse, wie in Städte künftig mehr Biodiversität Einzug halten könnte. Einerseits sei es wichtig, hitzeresistente Pflanzen zu wählen, die mit steigenden Temperaturen besser klarkämen, andererseits seien weiterhin heimische Pflanzen als Nahrungsquelle für Insekten und weitere Tiere nötig.

In Radolfzell habe es in den letzten Jahren viel Veränderung auf den öffentlichen Grünflächen gegeben, führte die Wissenschaftlerin aus. Eine im Jahr 2014 durchgeführte Studie hatte ergeben, dass über Hundert öffentliche und private Standorte etwa 300 heimische und 1000 nicht heimische Arten beherbergten. Ungefähr die Hälfte dieser nicht heimischen Arten könnten invasiv werden, das heißt, sie könnten sich bei uns ausbreiten. Invasive Arten werden von der heimischen Insekten- und Tierwelt zum Großteil allerdings gemieden, weil sie keine Nahrungsquelle für sie bieten.

Auf diese Studie hin wurden viele der öffentlichen Flächen in Radolfzell, wie Kreisverkehre, Randbegrünungen und der Stadtpark neu bepflanzt. Es wurden heimische Stauden und Pflanzenmischungen gewählt, Schmetterlingswiesen angelegt. Als weitere Möglichkeiten einer ökologischen Gestaltung nannte Wolf: Fassaden- und Dachbegrünungen, Freilegen von Bachläufen, eine Kombination von PV-Anlagen und Grünanlagen.

Und was kann man im privaten Garten tun, um die Biodiversität zu fördern? Die überraschende Antwort der Wissenschaftlerin lautete: „Einfach mal nichts.“ Etwas Wildwuchs sei eine Erholung für den Garten und willkommener Unterschlupf für die Tierwelt. „Das A und O ist Vielfalt“, fuhr Wolf fort. Sie empfahl, heimische Pflanzen und regionale Materialien für den Garten zu wählen und auf Dünger und jegliche Pestizide zu verzichten.

Frühblüher

Anlässlich des Mottos „Fruchttragende Gehölze“, unter dem der diesjährige Wettbewerb stand, gab Dr. Rainer Bretthauer, ehemaliger Umweltbeauftragter der Stadt Radolfzell, einen Überblick über die Vielfalt der Frühblüher wie der Felsenbirne, der Mahonie, dem Weißdorn oder der Eberesche, besser bekannt als Vogelbeere. Allein letztere biete 72 Insektenarten und 63 Vogelarten Nahrung. Und von zahlreichen Früchten der Frühblüher könne man außerdem leckere Marmelade kochen.



Sie freuen sich über den Preis beim Naturgarten-Wettbewerb (v.l.): Mira, Natalia, Leonid und Markus Pehr mit OB Stellvertreter Dietmar Baumgartner sowie Ida und Stefan Hirt mit Projektleiterin Carina Moser. Bilder: Stadtverwaltung.



Die Teilnehmenden des Naturgarten-Wettbewerbs im Bürgersaal mit Heinrich Holewa, städtischer Baumpfleger, Dr. Rainer Bretthauer, ehemaliger Umweltbeauftragter der Stadt, OB Stellvertreter Dietmar Baumgartner und Carina Moser, Projektleiterin des Naturgarten-Wettbewerbs.

Verlegung Wochenmarkt

Wegen des Martinimarktes am Mittwoch, 06.11.2024 wird der Wochenmarkt an den Untertorplatz und die anliegenden Straßen verlegt. Die Markthändler freuen sich auf viele Kunden von 7.00 bis 14.00 Uhr.



Planzeichnung: Stadtverwaltung

Händlerverzeichnis

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 1. Moosfeld Gemüse GmbH | 6. Bäckerei Sonnenbeck | 12. Metzgerei Bechler e.K. |
| 2. Wolfgang Denzel GmbH | 7. Fischhandel Geiger | 13. Eilers |
| 3. A. Safari | 8. Natürlich Böhm | 14. Pestalozzi |
| 4. Obstanbau Lempp | 9. La Provence | 15. Is(s) Lecker |
| 5. Längenrieder Hof | 10. SET Wegwarte | 16. Obsthof König-Hogg |
| | 11. Fürst Obst & Gemüse | 17. Metzgerei Müller |

Wege von Laub befreien

Der Herbst färbt die Blätter bunt. Wer schätzt nicht einen Spaziergang durch die Natur im neuen Farbenkleid?

Damit der Herbstspaziergang allerdings nicht zu einer unfreiwilligen und gefährlichen Rutschpartie wird, müssen die Gehwege von Laub freigehalten werden. Nach der Satzung über die Reinigungs-, Räum- und Streupflicht der Stadt Radolfzell sind alle Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder durch eine Zufahrt oder einen Zugang mit einer Straße verbunden sind, dazu verpflichtet,

die Wege zu räumen, damit man sie sicher betreten kann. Denn so schön die bunte Blätterpracht ist, stellt sie auch eine Gefährdung dar. Besonders dann, wenn das Laub nass ist, können Passanten oder Kinder auf Fahrrädern leicht ausgleiten und stürzen.

Die Stadtverwaltung bittet deshalb alle Straßenanlieger, diese Pflicht zu erfüllen. Die Mitarbeitenden der Stadtreinigung sind dafür verantwortlich, das Laub auf den übrigen öffentlichen Flächen zu räumen. Durch das gemeinsame Laubräumen kann der Herbst in Radolfzell sicher erlebt werden.

Wichtig ist, dass nicht nur der Gehweg freigeräumt wird, sondern sämtliche Zugänge zur Straße, vor allem an Straßenkreuzungen, Fußgängerüberwegen oder an Bushaltestellen. Die anfallenden Blätter dürfen dabei jedoch nicht einfach an die Seite geschoben, sondern müssen ordentlich in der Biotonne oder als Grünschnitt im Wertstoffhof entsorgt werden.

An Werktagen müssen die Wege von 7.00 bis 21.00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen im Zeitraum von 8.00 bis 21.00 Uhr von Laub befreit sein.

Redaktionsschluss-Zeiten

KW 45: Donnerstag, 07.11.2024

Redaktionsschluss: Mittwoch, 30.10.2024, 11.00 Uhr

KW 46: Donnerstag, 14.11.2024

Redaktionsschluss: Donnerstag, 07.11.2024, 11.00 Uhr

Verkehrsinformationen

In Radolfzell und Liggeringen werden derzeit bis voraussichtlich 10.11.2024 Schacht- abdeckungen saniert. Deshalb ist in nach- folgenden Straßenabschnitten mit einer kurzzeitigen Vollsperrung oder Straßenbe- hinderungen zu rechnen:

In Radolfzell: Güttinger Straße 14/1 und Gustav-Troll-Straße 6
In Liggeringen: Am Gässlebach, Pfarrer-Braun-Straße 2, 3 und 9, Bodanrückstraße 12, 18 und 31.

Änderungen vorbehalten

Volksbegehren zur Verkleinerung des Landtags

Aktuell läuft das Volksbegehren „Landtag verkleinern“. Das Volksbegehren wurde vom Innenministerium am 10.06.2024 zugelassen. Ziel der Antragsteller ist, zu verhindern, dass der Landtag von derzeit 154 Abgeordneten durch die Wahlrechtsreform nicht über 200 Abgeordnete anwächst.

Vorschlag des Volksbegehrens

Die Antragsteller des Volksbegehrens be- fürchten, dass der Landtag mit derzeit 154 Abgeordneten durch die Wahlrechtsreform auf über 200 Abgeordnete anwachsen könnte. Der Gesetzesentwurf schlägt daher vor, die Wahlkreise in Baden-Württemberg auf 38 zu verkleinern und die Anzahl der Abgeordneten auf 68 zu begrenzen. Eine Verkleinerung des Landtags könne zur Effizienzsteigerung der Arbeit des Landtags und gleichzeitig zu einer erheblichen Kostenreduktion beitragen, argumentieren die Verfechter des Begehrens. Bürgerinnen und Bürger haben zwei Mög- lichkeiten, an dem Volksbegehren teilzu- nehmen.

Wie lange läuft das Volksbegehren und wie kann man teilnehmen?

Freie Unterschriftensammlung
Vom **12.08.2024 bis 11.02.2025** findet die „freie Unterschriftensammlung“ durch die Vertrauensleute des Volksbegehrens statt. Dies kann auf unterschiedlichem Weg erfol- gen: Durch Gespräche an der Haustür, durch Infostände oder durch das Herunterladen und Unterzeichnen eines entsprechenden Formu- lars auf den Internetseiten der Verantwortli- chen unter www.landtag-verkleinern.com

Die unterschriebenen Formblätter müssen anschließend beim Einwohnermeldeamt abgegeben werden, wo das Unterschrifts- recht eines jeden Unterzeichnenden ge- prüft wird. Die Formblätter verbleiben beim Einwohnermeldeamt und werden nach Ende der Sammlung an die zuständige Stel- le weitergeleitet.

Amtliche Unterschriftensammlung

Vom **11.09.2024 bis 10.12.2024** findet zusätzlich noch die „amtliche Unterschrif- tensammlung“ statt. Hier werden bei den Gemeinden Unterschriftslisten aufgelegt, in denen interessierte Bürgerinnen und Bürger unterzeichnen können. Für Eintra- gungswillige wird eine Eintragsliste im Bürgerbüro Radolfzell bereitgehalten:

Stadtverwaltung Radolfzell
Marktplatz 2, 78315 Radolfzell
Bürgerbüro, EG

Öffnungszeiten:

Mo + Di 8.00 - 16.15 Uhr
Mi + Fr 8.00 - 12.30 Uhr
Do 8.00 - 18.00 Uhr

(Nur mit Termin)

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Zweckverband Wasserversor- gung Überlingen am Ried

Im Auftrag des Vorsitzenden, Herrn Oberbür- germeister Bernd Häusler, muss die für den 05.11.2024 geplante Versammlungsversammlung aufgrund Terminüberschneidungen leider verschoben werden. Über den Ersatz- bzw. neuen Termin werden wir informieren.



Ausschuss für Kultur, Bildung und Soziales

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Kultur, Bildung und Soziales am Dienstag, 05.11.2024 um 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

1. Bekanntgaben
2. Offenlagen
3. Aktualisierung der Entgeltordnung der Stadt Radolfzell zur Benutzung der städ- tischen Sportanlagen und Sport- und Mehrzweckhallen
4. Allgemeine Bestimmungen für Wer- bung in Radolfzeller Sport- und Mehr- zweckhallen und auf Sportplätzen
5. Änderung der städtischen Richtlinien über diverse Ehrungen im Bereich Sport
6. Sachbericht Sportkoordination
7. Verschiedenes
8. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter www.radolfzell.de/buergerinfo einsehbar.

Ausschuss für Planung, Umwelt und Technik

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planung, Um- welt und Technik am Mittwoch, 06.11.2024 um 16.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

1. Bekanntgaben
2. Offenlagen
2.1 Sanierungsgebiet "Ortsmitte Böhringen": Kenntnisnahme der Ergeb- nisse des Wettbewerbs Dorfgemein- schaftshaus und Dorfplatz
3. Jugendsportanlage Radolfzell: Calis- thenics- und Bikeanlage im Herzenge- lände
4. Projekt Fahrradparkhaus am Bahnhof
5. Innenstadtstrategie: Vorstellung Innen- stadtoffensive und weitere Sofortmaß- nahmen
6. Freie Schule Rheinklang: Zukünftiger Standort
7. Fortschreibung Lärmaktionsplan Radolfzell 4. Stufe: Entwurfs- und Offen- lagebeschluss
8. Verschiedenes
9. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter www.radolfzell.de/buerge- rinfo einsehbar.

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am Donnerstag, 07.11.2024 um 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

1. Bekanntgaben
2. Offenlagen
3. Aktualisierung der Entgeltordnung der Stadt Radolfzell zur Benutzung der städtischen Sportanlagen und Sport- und Mehrzweckhallen
4. Überplanmäßige Mittelbereitstellung im Budget Schulverwaltung
5. Neubau WC-Anlage Seebär, Vorziehen von Haushaltsmitteln aus 2025
6. Umschichtung einer Verpflichtungsermächtigung zur Beschaffung einer Schlauchwasch- und Pflegeanlage
7. Obdachlosenunterbringung in der Schleierstraße 18 - 26: Satzungsänderung
8. Verschiedenes
9. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter www.radolfzell.de/buergerinfo einsehbar.

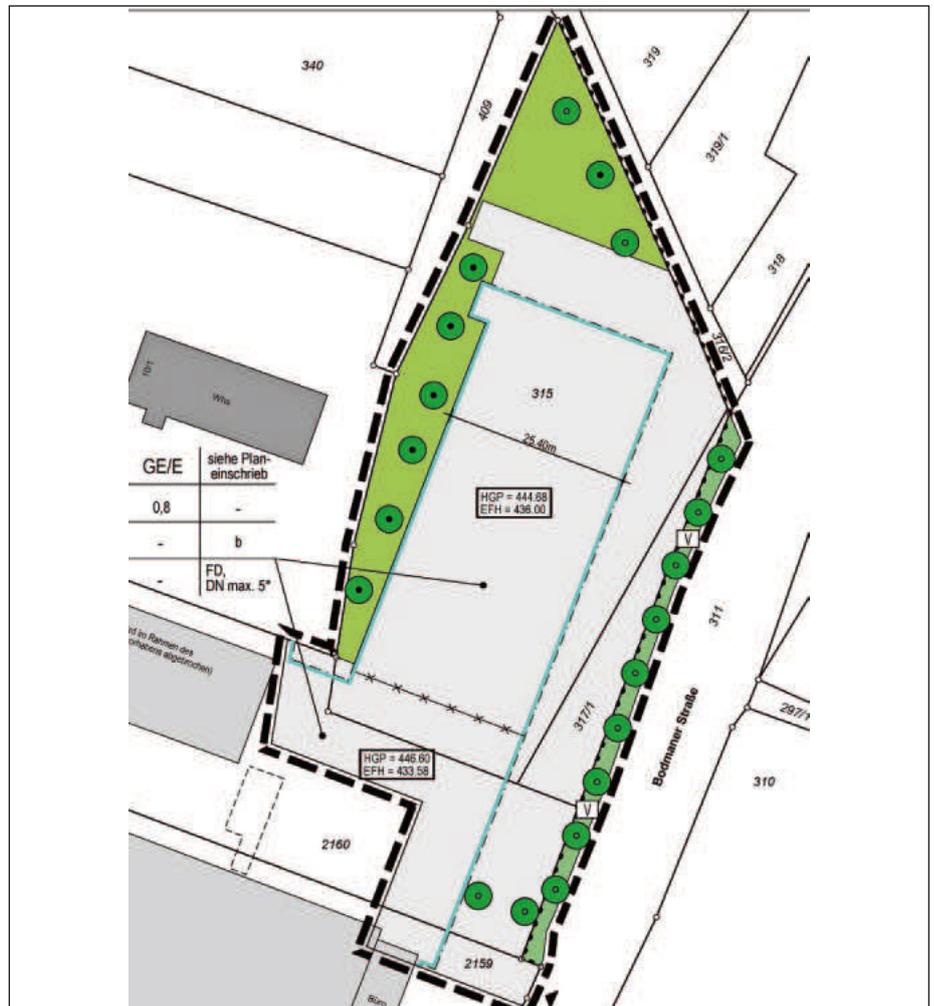
"Gemeine Wiesen"

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Gewerbegebiet "Gemeine Wiesen, 3. Änderung, Fa. OPTIMA pharma containment-GmbH"

Beschluss der Satzungen gemäß § 10 (3) BauGB und § 74 Absatz 7 LBO

Der Gemeinderat der Großen Kreisstadt Radolfzell hat am 24.09.2024 in öffentlicher Sitzung den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan Gewerbegebiet "Gemeine Wiesen, 3. Änderung, Fa. OPTIMA pharma containment-GmbH" und die Örtlichen Bauvorschriften als Satzung beschlossen sowie die Begründung und den Umweltbericht und die Abwägung der Stellungnahmen gebilligt.

Die Grenzen des Plangebietes sind im abgebildeten Lageplan dargestellt.



Plan: Käser Ingenieure

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan "Gemeine Wiesen, 3. Änderung, Fa. OPTIMA pharma containment-GmbH" sowie die Örtlichen Bauvorschriften treten mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung sowie die Örtlichen Bauvorschriften können bei der Abteilung Baurecht der Stadt Radolfzell, Höllstraße 6, während der üblichen Dienstzeiten nach vorheriger Terminvereinbarung eingesehen werden.

Hinweis: Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassene

ner Verwaltungsvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich oder elektronisch innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt Radolfzell am Bodensee geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Radolfzell, den 31.10.2024

gez. Simon Gröger, Oberbürgermeister

ÄLTER WERDEN IN RADOLFZELL

Seniorenhilfe der Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 in Radolfzell
Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr
Do 14.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: seniorenhilfe@radolfzell.de

Frau Merklin,
Telefon: 0 77 32 / 81-677

Altersbilder

Die Ausstellung des Seniorenrates ist noch bis 14. November im Untergeschoss der Stadtbibliothek zu sehen und beschäftigt sich mit dem Älterwerden. Hier ein paar Anregungen zum Nachdenken und zum Gespräch mit anderen.

Was verbinden Sie mit den folgenden Begriffen: Alt - Alte - Alter - altern - vergreisen - Senior/Seniorin - Greis/Greisin - Lebensabend - Betagtheit? Im Buch „Wenn ich

einst alt bin, trage ich Mohnrot“ benennt die Autorin Elisabeth Schlumpf folgende Geschenke des Alters:

- Die Freiheit, weniger zu arbeiten und mehr das zu tun, was uns Freude macht.
- Sich die Tage, das ganze Jahr, frei einteilen zu können.
- Dem nachzugehen, wozu wir früher nie kamen.
- Sich nicht mehr über einen Chef, einen Untergebenen oder einen Kollegen/eine Kollegin, ärgern zu müssen.

- Die Dinge gelassener zu nehmen, sich nicht mehr um alles zu kümmern.
- Sich nicht mehr unnötig beeilen zu müssen.
- Zeit haben fürs Spielen, Müßigsein, für spontane Unternehmungen, sogar für ausgefallene Dinge.
- Unabhängiger von den Meinungen anderer zu sein.
- Nach eigenen Maßstäben leben zu können, seinen eigenen Stil in der Kleidung, der Lebensweise, der Wahl seiner Freunde pflegen zu können.
- Zeit für Gespräche mit Nachbarn und Freunden zu haben.
- Unsere kostbaren Tage mit Achtsamkeit zu leben.
- Die Chance, uns zu wandeln und weiterzuwachsen.
- Noch unbekannte Dimensionen des Lebens zu entdecken.
- Unser Leben in Würde zu vollenden.

Veranstaltungshinweis

Am Donnerstag, 7. November, spricht Michael Zeiser beim Infonachmittag des Seniorenrats ab 14.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus über den demografischen Wandel und seine Herausforderungen. Dabei spricht er folgende Themen an:

1. Die Erhöhung der Lebenserwartung
2. Das Altern der Gesellschaft
3. Das veränderte Verhältnis zwischen den Generationen
4. Vom 3-Generationen-zum 5-Generationen-Vertrag
5. Altern muss nicht Armut bedeuten
6. Altern muss nicht Pflegebedürftigkeit bedeuten
7. Konsequenzen der steigenden Lebenserwartung für die Gesellschaft aber auch für die Senioren

Seniorenkino

„Liebesbriefe aus Nizza“ – Zu diesem Film laden die Bürgerstiftung Radolfzell und der Seniorenrat Radolfzell ins „Universum“ ein. Vor 40 Jahren hat Annie ihren Ehemann François, inzwischen ein pensionierter General, mit Boris betrogen, einem gemeinsamen Jugendfreund des langjährigen Ehepaars. Der gehörnte Gatte entdeckt nach Jahrzehnten glücklichen Zusammenlebens beim Aufräumen des Dachbodens Boris' frivole Briefe an Annie. In der Vorstellung erfahren die Zuschauer, was sich daraus entwickelt.

Diese Vorstellung des Seniorenkinos beginnt am Freitag, 08.11.2024, um 14.30 Uhr. Für alle Gäste ab 65 Jahren (mit unterstützenden Begleitpersonen) ist der Eintritt frei. Bei dieser Gelegenheit stellen sich der Seniorenrat und die Bürgerstiftung vor. Zudem lädt die Bürgerstiftung alle Besucher nach dem Film zu einem kleinen Umtrunk und zu Gesprächen ein.

Der Stiftung ist ebenso wie dem Seniorenrat daran gelegen, mehr darüber zu erfahren, wie die älteren Menschen in Radolfzell leben, welche Wünsche und Anliegen sie haben, aber auch, wo sie „der Schuh drückt“. Daher würden sich die Veranstalter über einen regen Besuch freuen, um mit möglichst vielen Menschen sprechen zu können.

Wichtige Kontakte

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz

Umfassende, neutrale und unabhängige Infos und Beratung rund um das Thema Pflege für Betroffene und Angehörige.

Frau Aigner-Faller
Scheffelstraße 15 in Radolfzell
Telefon: 0 75 31 / 800-2602
E-Mail: Pia.Aigner-Faller@LRAKN.de

Nachbarschaftshilfe Möggingen e.V.

Vorort in ganz Radolfzell. Begleitung zu Arztbesuchen, Einkäufen, Behördengängen uvm.

St.-Gallus-Straße 6 in Möggingen
Telefon: 01 51 / 58 82 28 03
E-Mail: einsatzleitung@nachbarschaftshilfe-moeggingen.de

Mehrgenerationenhaus der Diakonie

Treffpunkt und Anlaufstelle für Menschen aller Generationen.

Teggingerstraße 16 in Radolfzell
Telefon MGH-Büro: 0 77 32 / 95 27 66
E-Mail: mgh.radolfzell@diakonie.ekiba.de

Silbertelefon

Für alle ab 60 Jahren: Unter 0800 / 4 70 80 90 finden Sie täglich von 8.00 bis 22.00 Uhr ein offenes Ohr zum „einfach mal reden“. Anonym, vertraulich und kostenfrei.

Demenz-Beratung

Alzheimer Gesellschaft
Baden-Württemberg e.V.
Die Beratung ist kostenlos und auf Wunsch anonym.
Telefon: 0711 / 24 84 96 63
E-Mail: beratung@alzheimer-bw.de
www.alzheimer-bw.de

KULTUR-BILDUNG-UNTERHALTUNG

TOURISMUS UND EVENTS

Auf den Spuren Ratolds

Stadtführung durch die historische Altstadt

Bischof Ratold von Verona gründete Radolfzell im Jahre 826 als geistliche Niederlassung. Bei der Stadtführung erfahren Sie, wie sich daraus zunächst ein Fischerdorf und Wallfahrtsort und schließlich das heutige Radolfzell entwickelte.

Vom Stadtmuseum in der „Alten Stadtapotheke“ startet der Rundgang durch die Gassen der Radolfzeller Altstadt. Das Münster Unserer Lieben Frau ist selbstverständlich ein zentraler Punkt dieser kulturhistorischen Stadtführung. Außerdem führt der Rundgang u.a. zu dem historischen Gebäude des Spitals und dem Österreichischen Schlösschen.

Termin: Sonntag, 03.11.2024, 11.15 Uhr
Treffpunkt: Vor dem Stadtmuseum, Seetorstraße 3

Kosten: 10,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, Kinder bis 14 Jahre frei.

Infos und Tickets:
Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500, www.radolfzell-tourismus.de oder unter reservix.de.

Grenzenloses Herbst-Hopping

Das schimmernde Blaugrün des westlichen Bodensees harmoniert im Herbst prachtvoll mit den warmen Gelb- und Orangetönen der Natur.

Deshalb verlängert die Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh) auch in diesem Jahr die Saison und präsentiert beim grenzenlosen Herbst-Hopping die strahlende Schönheit dieser Jahreszeit. Das herbstliche Farbenmeer lockt raus in die Natur: In der Nähe der sieben Anlegestellen Mannenbach, Berlingen, Gaienhofen, Hemmenhofen, Steckborn, Radolfzell und Reichenau die am 2. und 3.11.2024 von

den Ausflugsschiffen angesteuert werden, starten schöne Wander- und Radwege, die in die goldene Herbstidylle führen. In diesem Rahmen werden in Radolfzell am Sonntag um 11.15 Uhr Stadtführungen durch die historische Altstadt angeboten.

Abfahrtszeiten in Radolfzell: 10.30, 12.30, 15.05 und 17.05 Uhr (diese Fahrt hat die Endstation Mannenbach und fährt nicht zurück nach Radolfzell)

Preise: Erwachsene 21 Euro, Kinder (6-16 Jahre) 9 Euro, Familien (mit bis zu 4 Kindern) 51,50 Euro. Beim Kauf einer Tageskarte für das Herbst-Hopping ist die Fahrradbeförderung im Preis inbegriffen.

Für Gruppen ab 10 Personen gibt es 10 Prozent Rabatt. Die Tickets sind online, an den Verkaufsstellen wie der Tourist-Information Radolfzell und an Bord erhältlich.

Radolfzeller Gehstrecken im Mettnaupark

Inmitten der traumhaften Kulisse, zwischen See und Naturschutzgebiet, laden die Radolfzeller Gehstrecken im Mettnaupark zu einem gemütlichen Spaziergang, lockeren Walkingrunde und zum Verweilen ein.

Die Routen sind sowohl für Spaziergänger als auch für Jogger ideal geeignet. Die Idee dafür kam von Oliver Labs, Bereichsleitung Sport- und Physiotherapie der METTNAU. Mehrfach in der Woche geht er mit Patienten in den Mettnaupark zum Gehtraining. Die 4 unterschiedlich langen und farblich markierten Rundwege helfen dabei, eine Orientierung über die Länge der Strecke zu haben. „Die Patienten erhalten dadurch ein Maß und Gefühl dafür, wie viel sie gelaufen sind“, so der Therapieleiter.

„Mit den neuen Gehstrecken möchten wir die Attraktivität des Mettnauparks weiter steigern und den Menschen eine Möglichkeit bieten, aktiv in der Natur zu sein“, erklärt Regina Brüsewitz, Geschäftsführerin der Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH. „Es ist eine tolle Angebotserweiterung. Wir laden alle ein, die neuen Wege zu erkunden und die frische Luft und die schöne Umgebung zu genießen.“

Die Implementierung der Radolfzeller Gehstrecken ist ein Gemeinschaftsprojekt der medizinischen Reha-Einrichtungen der Stadt Radolfzell (METTNAU), der Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH und den Technischen Betrieben der Stadt Radolfzell. Auch Eckhard Scholz, Kurdirektor der METTNAU, ist überzeugt vom neuen Angebot. "Es ist eine sehr sinnvolle Ergänzung." Denn: "Bewegung ist Leben."

VILLA BOSCH

Visuelles Kunsterlebnis in der Villa Bosch

Auf eine visuelle Entdeckungsreise, bei der sich traditionelles Handwerk mit moderner Technologie verbindet, können sich Kulturinteressierte derzeit im Keller der Villa Bosch begeben. Das außergewöhnliche Kunstprojekt „Ebenen“ von Victoria Graf und Daniel Rahm lädt dazu ein, in eine Welt aus Formen, Farben, Bewegung und Lichtspielen einzutauchen. Das Projekt, das die Sinne herausfordert und mit verschiedenen Medien fasziniert, ist noch bis Mitte November im Untergeschoss der Villa Bosch zu den Öffnungszeiten des Hauses (Mittwoch bis Sonntag von 14.00 bis 17.30 Uhr) zu sehen.

Die Installation visualisiert das Thema Ebenen: Sowohl eindimensionale Drucke auf Japanpapier als auch dreidimensional beleuchtete Objekte werden vor dem Auge des Betrachters farbig in Szene gesetzt. Bei der Gestaltung ließ sich Victoria Graf von verschiedenen architektonischen Formen inspirieren - unter anderem von alten Indus-

triegebäuden und regionalen Bauwerken. Für die technische Umsetzung haben Daniel Rahm und Daniel Möhrle die Bilder und Drucke animiert und digital bearbeitet. Mit Beamern auf Leinwänden projizieren sie diese während des Kunstprojekts auf dreidimensionale Objekte. Durch das faszinierende Spiel von Formen und Licht, das die Grenzen zwischen Realität, Animation und Kunst verschwimmen lässt, entstehen einerseits neue Sichtweisen auf die Kunstwerke - und andererseits ganz neue Kunstformen.

STADTMUSEUM

Die historische Stadtapotheke

Das Radolfzeller Stadtmuseum ist in einer ehemaligen Apotheke aus dem Jahr 1689 untergebracht. Bei einer Führung am Freitag, 08.11.2024 um 15.00 Uhr können Interessierte eine kleine Zeitreise in die Vergangenheit unternehmen: Museumspädagogin Jacqueline Berl zeigt die originale Offizin aus der Biedermeierzeit, die Kräuterkammer und weitere historische Apothekenräume. Die Teilnehmenden können einen Blick auf die Baufenster werfen, die einen Einblick in die 300-jährige Geschichte des Hauses in seinen verschiedenen Bauphasen geben und verdeutlichen, wie sich Apotheke und Wohnkultur über die Jahrhunderte entwickelt haben. Die Teilnahme kostet 9,00 Euro inklusive Museumseintritt.

Objekt des Monats



*Archäologische Funde aus Böhlingen-Rickelshausen lassen uns erahnen wie in der Bronzezeit mit wertvollen Gütern gehandelt wurde.
Bild: Stadtverwaltung*

Im Fenster des Stadtmuseums Radolfzell sind im November Repliken von Bronzebeilen zu sehen. Die originalen Beile wurden in Böhlingen-Rickelshausen gefunden. Sie werden heute in Freiburg aufbewahrt. Die Beile sind viertausend Jahre alt und stammen aus der sogenannten Bronzezeit. Ihr Material spricht für einen regen Handel in jener Siedlungsphase. Bronze ist eine Legierung von Kupfer mit Zinn. Das verwendete Kupfer stammt aus den Zentralalpen, der verwendete Zinn aus der Bretagne oder Südengland.

Acht gleichförmige Beile wurden zusammen in einem Versteck vergraben. Archäologen bezeichnen ein verstecktes Depot mit Bronzeobjekten als Hortfund. Ob ein bronzezeitlicher Händler seinen Besitz vor Dieben versteckte, oder ob er einen Schatz als Opfergabe an die Götter vergrub, lässt sich heute nicht mehr sagen. Die Gleichförmigkeit der Beilklingen lässt vermuten, dass es sich bei den versteckten Klingen um normierte Tauschobjekte im Güterverkehr handelt.

Mehr über archäologische Funde und frühe Siedlungsspuren in den heutigen Ortsteilen Radolfzells erfahren Sie beim Vortrag des Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald am 28. November im Stadtmuseum Radolfzell.

KINDERKULTURZENTRUM LOLLIPOP

Angebote im Lollipop

Herbstferien

Das Lollipop hat in den Herbstferien geschlossen.

Offene Angebote

ohne Anmeldung und kostenlos

Dienstag, 5. November von 15.30-18.00 Uhr
Offener Treff – Zirkus

CAFÉ CONNECT

Angebote Café Connect

Dienstag, 5. November

Offener Treff & Kreativwerkstatt: Leinwände gestalten; Keine Anmeldung nötig; Start ab 15.00 Uhr

Öffnungszeiten Café Connect: 15.00 - 19.00 Uhr

Donnerstag, 7. November

Offener Treff & Console of & Game on: Spielenachmittag mit verschiedenen (Brett-) Spielen. Es dürfen auch eigene Brettspiele mitgebracht werden; Keine Anmeldung nötig. Start: 15.00 Uhr; voraussichtliches Ende: 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Café Connect: 15.00 - 19.00 Uhr

Freitag, 8. November

Babysitterkurs Teil 1; Start: 14.00 Uhr; Ende: 19.00 Uhr; Teilnahme nur mit Anmeldung möglich (Nupian, per Mail oder direkt im Café); Kosten: 15 Euro
Café Connect hat geschlossen

Samstag, 9. November

Babysitterkurs Teil 2; Start: 13.30 Uhr; Ende: 17.30 Uhr; Fortsetzung des Kurses von Freitag
Café Connect hat geschlossen

MILCHWERK RADOLFZELL

Milchwerk Musik Festival 2024

Das vertreibt garantiert den Herbstblues! Im November und Dezember geht das diesjährige Milchwerk Musik Festival in die zweite Runde. Zunächst wird die Musik der 60er und 70er-Jahre wieder lebendig, danach geht es dann rockig zu.

Die „Guitars & Harmonies - Tour 2024“ präsentiert dann am **Samstag, 09.11.2024** die Band „**FRONTM3N**“, bestehend aus Peter Howarth, Mick Wilson und Pete Lincoln. Die Leadsänger der Band „The Hollies“, „10cc“ und „The Sweet“ spielen bei ihrem Auftritt die klassischen Hits dieser ikonischen Bands mit drei Gitarren und drei erstaunlichen Stimmen.

Zum Abschluss des Festivals gibt sich eine weitere Ikone die Ehre: **Am Freitag, 06.12.2024** kommt der ehemalige Radolfzeller **Matthias Reim** zurück in seine alte Heimat. Denkt man an die Legenden deutscher Musik, führt an dem Schlager-Rocker absolut kein Weg vorbei. Reims unverkennbar rockiger Stil prägt seit 30 Jahren die Musikszene und machte ihn zu einem der beliebtesten deutschen Künstler. Mit seinem besonderen Talent für fesselnde Melodien schrieb er große Hits, darunter echte Evergreens, die viele mitsingen können.

Für beide Termine sind Tickets bei der Tourist-Information in Radolfzell (Seestraße 30, Telefon 07732/81-500), an allen bekannten Reservix-Verkaufsstellen sowie im Internet unter www.reservix.de erhältlich.



Am Freitag, 06.12.2024, kommt der ehemalige Radolfzeller Matthias Reim zurück in seine alte Heimat. Bild: Diane von Schöne

Flohmarkt im Milchwerk

Schnäppchenjäger aufgepasst: Am Samstag, 02.11.2024 findet von 9.00 bis 16.00 Uhr ein großer Flohmarkt im Milchwerk statt. Teilnehmende werden gebeten, sich vorab anzumelden: E-Mail an info@geros-flohmarkt.de, Telefon 01 72 / 7 97 60 02. Die Standmiete beträgt 10,00 Euro pro Meter in der Mitte, 12,00 Euro pro Meter an der Wand. Tische (etwa zwei Meter lang) können für 3,00 Euro gestellt werden. Stühle sind kostenlos vorhanden. Der Aufbau beginnt ab 7.30 Uhr.

Kinder in der digitalen Welt

Of kommen Kinder schon früh mit digitalen Medien in Kontakt. Dadurch hat sich das Heranwachsen junger Menschen heute grundlegend gewandelt. Ob Smartphones, Tablets oder Spielkonsolen, längst nutzen Kinder und Jugendliche ganz selbstverständlich die große Vielfalt der ihnen zugänglichen Medien. In seinem Vortrag „Heranwachsen in der digitalen Welt“ gibt der Kommunikations- und Medienwissenschaftler Daniel Hajok am Mittwoch, 06.11.2024 um 19.00 Uhr einen Einblick in den veränderten Medienumgang von Kindern und Jugendlichen. Der Eintritt kostet 12,00 Euro, ermäßigt 10,00 Euro, Karten gibt es vorab im Internet unter www.pestalozzi-kinderdorf.de.

In seinem Vortrag skizziert Hajok die Chancen und Risiken für die Entwicklung und zeigt Möglichkeiten eines angemessenen, erzieherischen Handelns und kompetenten Begleitens auf. In der zweiten Hälfte des Vortrags gibt es eine moderierte Diskussionsrunde, in der Fragen aus dem Publikum diskutiert werden.

Prof. Dr. Daniel Hajok ist ein renommierter Kommunikations- und Medienwissenschaftler sowie Gutachter, Fachautor und Dozent, der sich schwerpunktmäßig mit präventivem Kinder- und Jugendmedienschutz beschäftigt. Seine Forschung konzentriert sich auf den Medienumgang von jungen Menschen, die Entwicklung angemessener erzieherischer und pädagogischer Begleitmaßnahmen sowie rechtliche Aspekte des Kinder- und Jugendmedienschutzes.

SWR1 Pop & Poesie

Die 80er stehen für pure musikalische Energie, kaum ein anderes Jahrzehnt war musikalisch so vielfältig: Zu Pop, Rock und Punk kamen New Wave und Synthiepop, Heavy Metal war erfolgreich wie nie zuvor. Die 80er haben unvergessliche Hits hervorgebracht und viele davon erzählen großartige Geschichten. Höchste Zeit, dass die 80er ihre eigene Show bekommen!

„SWR1 Pop und Poesie in Concert – Die 80er Show“ nimmt das Publikum am Freitag, 08.11.2024 ab 20.00 Uhr im Milchwerk mit auf eine Reise durch das vielleicht spannendste Musik-Jahrzehnt aller Zeiten. Das neunköpfige Ensemble aus Musikerinnen und Musikern sowie Schauspielerinnen und Schauspielern interpretiert die Hits der 80er auf ihre typische Weise mit der deutschen Textübersetzung und den Songs in ganz eigenen Versionen. Durch das Programm führt SWR1 Baden-Württemberg-Moderator Jochen Stöckle, als Kind der 80er aufgewachsen mit der Musik von a-ha, AC/DC und Depeche Mode. An seiner Seite: Radio-Legende Matthias Holtmann, der mit Geschichten und Erinnerungen die 80er wieder lebendig werden lässt.

Informationen: <https://milchwerk-radolfzell.de/event/swr1-pop-poesie-in-concert>

Das Neinhorn bricht aus

Eine fantasievolle Handlung, lustige Wortspiele und das Neinhorn als witzigen Antiheld erleben können Kinder ab zwei Jahre bei der Inszenierung „Das Neinhorn“ des Berliner Puppentheaters am Samstag, 16.11.2024 um 11.00 Uhr im Milchwerk. Karten gibt es ausschließlich an der Tageskasse zum Preis von 9,00 Euro. Eine Vorstellung dauert rund 50 Minuten.

Zur Geschichte: Im Herzwald kommt ein schnickeldischnuckeliges Einhorn zur Welt. Alle sind ganz lilalieb zu ihm und füttern es ständig mit gezuckertem Glücksklee, aber das Tierchen benimmt sich trotzdem ganz und gar nein einhornmäßig! Es sagt einfach immer Nein, sodass seine Familie es bald nur noch das Neinhorn nennt. Eines Tages bricht das Neinhorn aus seiner Zuckerwattewelt aus. Es trifft einen Waschbären, der nicht zuhören will, einen Hund, dem echt alles schnuppe ist, und eine Prinzessin, die immer Widerworte gibt. Die vier sind ein ziemlich gutes Team. Denn sogar bockig sein macht zusammen viel mehr Spaß!

Pippo Pollina
– solo in concerto

Sein aktuelles Programm „Solo in concerto“ präsentiert der vielseitige sizilianische Musiker Pippo Pollina am Dienstag, 03.12.2024 um 20.00 Uhr im Milchwerk. Dabei dürfen sich die Gäste auf eine Art Retrospektive an Liedern, Geschichten und Filmen einer wirklich außergewöhnlichen Karriere freuen. Von Pollinas Debüt in Sizilien mit der Folk-Musik von Agrigantus bis hin zu seinem Anti-Mafia-Engagement als Journalist in der damals entstehenden Bewegung gegen die Cosa Nostra in Palermo. Vom Abschied von seiner Heimat Italien zu einer ziellosen Weltreise, über die Straßenmusik und die ersten Konzerte bis hin zu den vielen künstlerischen Begegnungen, die sein Leben veränderten und auch einige internationale musikalische Zusammenarbeiten hervorbrachten: mit dem Schweizer Linard Bardill, Patent Ochsner und Endo Anaconda von Stiller Has, mit den deutschen Liedermachern Konstantin Wecker, Schmidbauer & Kälberer. Kollaborationen mit den legendären italienischen Musikern Franco Battiato, Giorgio Conte, Edda Scollo, Nada, Davide Van De Sfroos oder Eugenio Finardi, mit dem französischen Chansonnier Georges Moustaki, mit der norwegischen Jazzsängerin Rebekka Bakken, sowie mit den Chilenen Inti-Illimani und viele mehr.

Pippo Pollina – Solo in Concerto. Der Künstler allein auf der Bühne. Authentisch und intim. Von Angesicht zu Angesicht. Mit eigenen Liedern und seiner imposanten Stimme. Mit eigenen Erinnerungen und Geschichten eines Lebens voller diverser Erfahrungen.

Ein Konzert für alle, die italienisches Songwriting lieben, sowie für all diejenigen, welche die Kunst von Pippo Pollina bereits kennenlernen durften. Eine Kunst, die gefühlvoll aber intensiv zwischen Poesie, Musik und Zivilcourage wandelt.

Einlass ist um 19.00 Uhr, Beginn um 20.00 Uhr, Informationen gibt es unter: <https://milchwerk-radolfzell.de/event/pippo-pollina-solo-in-concert>.

Doppelpass on tour

Die interaktive Bühnenshow „Doppelpass on Tour“ geht ab Herbst 2024 weiter – und macht Station in Radolfzell. Am Mittwoch, 18.12.2024 gastiert die erfolgreiche Eventreihe mit Sportmoderator Thomas Helmer und Doppelpass-Experte Mario Basler um 20.00 Uhr im Milchwerk. Die Zuschauerinnen und Zuschauer dürfen sich auf tolle Gäste aus dem Fußball- und Showbereich freuen.

Informationen gibt es unter: <https://milchwerk-radolfzell.de/event/doppelpass-on-tour>.



Die interaktive Bühnenshow „Doppelpass on Tour“ geht ab Herbst 2024 weiter – und macht Station in Radolfzell. Bild: pics4news

STADTBIBLIOTHEK

Packende Lesung mit Matthias Moor

Zum diesjährigen Gedenktag an die Reichspogromnacht vom 9. November 1938 lädt die Initiative Stolpersteine Radolfzell den Konstanzer Schriftsteller und studierten Historiker Matthias Moor ein. Dieser liest am Samstag, 09.11.2024 um 19.00 Uhr in der Stadtbibliothek Radolfzell aus seinem Bodensee-Krimi „Schattensee“. Danach wird er mit den Zuhörenden über sein Buch sprechen.

Zum Inhalt des Buches: An der Schweizer Grenze im Hegau wird bei Waldarbeiten ein Skelett entdeckt. Jahrzehntlang lag es unter der Erde, die Polizei steht vor einem Rätsel. Bis sich eine ältere Dame bei Privatdetektiv Martin Schwarz meldet und behauptet, der Tote sei ihr verschollener Vater. Der jüdische Lehrer wollte während der Nazizeit aus Deutschland fliehen. Schwarz soll herausfinden, was damals geschah,

und stößt dabei auf verstörende Ereignisse, deren lange Schatten bis in die Gegenwart reichen. Packend, mutig und eindringlich erzählt.

Die Hintergründe zu dem Buch, vor allem die historischen Szenen aus dem Berliner Untergrund und die Fluchthilfe in die Schweiz aus den Jahren 1942 bis 1944, hat Matthias Moor hervorragend recherchiert. Auf diese Weise entstand ein sachkundiges, eindringliches Buch, das sehr nachdenklich macht. Matthias Moor, Jahrgang 1969, lebt seit über 30 Jahren am Bodensee. Er ist verheiratet, hat zwei Kinder, arbeitet als Gymnasiallehrer und als freier Journalist und liebt den Bodensee mit seinen vielgestaltigen Landschaften.

Reinigung aller Stolpersteine

Vor der Lesung startet um 17.30 Uhr auf dem Seetorplatz die Reinigung aller Stolpersteine auf Radolfzeller Gemeindegebiet. Gunter Demnig, der Initiator dieses weltweit größten dezentralen Holocaust-Mahnmals, verlegte seit 2014 insgesamt 30 Stolpersteine in Radolfzell sowie den Ortsteilen Markelfingen und Böhringen. Weitere Informationen zu den Stolpersteinen gibt es unter www.stolperstein-radolfzell.de.

Den Nahostkonflikt verstehen



Martin Schäuble hält in der Stadtbibliothek den Vortrag „Die Geschichte der Israelis und Palästinenser: Der Nahost-Konflikt aus Sicht derer, die ihn erleben“. Bild: Tobias Elsäßer

Kenntnisreich und vor Ort recherchiert: Wer den Nahostkonflikt verstehen will, muss die Geschichte der Israelis und Palästinenser kennen – und den Menschen zuhören, die sie erlebt haben. Der Journalist und Autor Martin Schäuble hat viele Jahre mit Israelis und Palästinensern gesprochen und mehrere Bücher zum Thema veröffentlicht. Seine wichtigsten Erkenntnisse hat er in dem Buch „Die Geschichte der Israelis und Palästinenser: Der Nahost-Konflikt aus der Sicht derer, die ihn erleben“ für Jugendliche aufbereitet. Am Montag, 18.11.2024, liest er um 19.00 Uhr in der Stadtbibliothek aus seinem Buch, das nicht nur für junge Leserinnen und Leser aufschlussreich ist. Der Eintritt ist frei. Die Lesung ist eine Kooperation der Volkshochschule des Landkreises Konstanz mit der Partnerschaft für Demokratie Radolfzell und der Stadtbibliothek Radolfzell.

Martin Schäuble, geboren 1978, studierte Politik in Berlin, Israel und Palästina und promovierte über zwei Dschihadisten. Als Journalist reist er seit 20 Jahren regelmäßig in den Nahen Osten. Aus seinen Recherchen entstand 2011 das Buch „Black Box Dschihad“. Bei Hanser erschien außerdem „Zwischen den Grenzen. Zu Fuß und per Anhalter durch Israel und Palästina“ (2013) sowie sein Jugendroman „Endland“ (2017). 2024 folgte eine aktualisierte und ergänzte Neuauflage von „Die Geschichte der Israelis und Palästinenser – Der Nahost-Konflikt aus Sicht derer, die ihn erleben“.

Hörgenuss für Leseratten

Fantasievollen Geschichten lauschen und in zauberhafte Bücherwelten eintauchen: In der kühleren Jahreszeit kommen kleine Leseratten bei verschiedenen Vorleseaktionen wieder voll auf ihre Kosten! In der Stadtbibliothek am Marktplatz sowie in der Stadtteilbibliothek Stahringen wird zum bundesweiten Vorlesetag am Freitag, 15.11.2024 vorgelesen. Außerdem startet der Freundeskreis Stadtbibliothek wieder seine beliebten Vorlesetage.

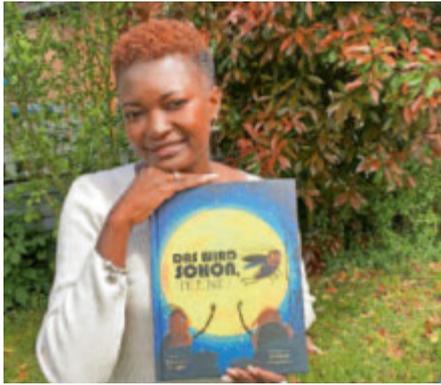
Bundesweiter Vorlesetag

Zum bundesweiten Vorlesetag am Freitag, 15.11.2024 lesen Mitglieder des Freundeskreises Stadtbibliothek in der Stadtbibliothek vor. An zwei Stationen können sich junge Leseratten auf viele tolle Bilderbuchgeschichten freuen. Die Aktion findet von 16.00 bis 18.00 Uhr statt und richtet sich an Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren. Auf Punsch, Waffeln und spannende Vorlesegeschichten dürfen sich die Kinder in Stahringen freuen: In der dortigen Ortsteilbibliothek lesen Mitglieder des Fördervereins der Grundschule am Freitag, 15.11.2024 ab 15.00 Uhr vor. Die Ortsteilbibliothek hat während der Aktion geöffnet.

Vorlesenachmittage in der Stadtbibliothek

Der Freundeskreis der Stadtbibliothek veranstaltet wieder die beliebten monatlichen Vorlesenachmittage für Kinder. Der erste findet am bundesweiten Vorlesetag, am Freitag, 15.11.2024, unter dem Motto „Vorlesen schafft Zukunft“ statt. Weitere Termine sind am Freitag, 06.12.2024 mit dem Thema „Sternenglanz und Plätzchenduft“, am Freitag, 17.01.2025 unter dem Motto „Schnee und Eis“ und am Freitag, 14.02.2025 mit dem Thema „Freundschaft und Liebe“. Beginn ist jeweils um 16.00 Uhr. Der Eintritt ist frei!

Leuchtende Glühwürmchen



Aus ihrem Buch „Das wird schon, Peenie“ liest Thressia Krüger am 22.11.2024 in der Stadtbibliothek vor. Bild: Stadtbibliothek

Eine wunderbare Geschichte über das kleine Glühwürmchen Peenie und über die Themen Freundschaft, Mut und Selbstvertrauen ist das Bilderbuch „Das wird schon, Peenie!“ der Autorin Thressia Krüger. Am Freitag, 22.11.2024 stellt sie die Abenteuer von Peenie in einem Bilderbuchkino vor. Die Geschichte richtet sich an Kinder ab drei Jahren, der Eintritt ist frei.

Zum Inhalt: Das Glühwürmchen Peenie hat ein schönes, unbeschwertes Leben. Es lebt an einem wunderschönen Ort in der Karibik und hat viele gute Freunde. Eigentlich ist alles in Ordnung, bis ihm eines Abends etwas Merkwürdiges auffällt: Sein Hintern kann weder leuchten noch blinken. Peenie fragt sich: Bin ich wirklich ein Glühwürmchen? Zum Glück hat er eine liebevolle Mama und tolle Freunde, die an ihn glauben und ihm Mut machen. Ob er es eines Tages schafft, seinen Po zum Leuchten zu bringen?

Thressia Krüger ist Mutter, Kinderbuchautorin und Erzieherin. Sie wurde 1983 auf der Karibikinsel Jamaika geboren und verbrachte

ihre Kindheit und Jugend in einem kleinen Dorf auf dem Land. Ihr Wissen über die jamaikanische Flora und Fauna eignete sie sich durch Naturerkundungen und durch ihre Mutter und Großmutter an. 2003 wanderte sie nach Deutschland aus. Sie lebt mit ihrer Familie am Bodensee. Kindheitserinnerungen und ihre Liebe zu Tieren und der Natur inspirierten sie zum Schreiben von "Das wird schon, Peenie! Shehan Gunasekara hat das Bilderbuch liebevoll illustriert.

MUSIKSCHULE

Elternabend

Die Städtische Musikschule und der Elternbeirat laden alle Eltern und Erziehungsberechtigten herzlich ein zum Elternabend am Mittwoch, 13.11.2024 um 19.30 Uhr im Mozartsaal der Musikschule.

Tagesordnung:

1. Berichte des Elternbeirats und der Schulleitung
2. Termine
3. Wahlen des Elternbeirats
4. Verschiedenes, Anregungen, Spontanes

Das Team der Musikschule freut sich auf eine angenehme, gutebesuchte Sitzung in der Musikschule und einen regen Austausch miteinander.

WEITERE VERANSTALTUNGEN

Zeller Kultur

Heisenberg. Eine zauberhafte Liebeskomödie

Rasanter Wortwitz, hinreißende Komik, herrliche Pointen: Heisenberg ist ein modernes

Märchen! Ein köstlich ironisches Labyrinth zwischenmenschlicher Beziehungen mit viel Romantik und umwerfendem Humor. Der Physiker Heisenberg kommt allerdings in dem Stück nicht vor. Und es geht auch nicht um Quantenphysik. Der Autor, Simon Stephens, erfindet mit Georgie und Alex zwei Figuren, die den Theaterbesucher verzaubern. Nicht nur durch ihre Widerspenstigkeit, sondern auch durch ihre ganz eigene Weise, mit der sie um die Verwirklichung ihres Traums vom privaten Glück kämpfen.

Das Tournee Theater Stuttgart ist am Samstag, 02.11.2024 um 20.00 Uhr zu Gast im Theater Zeller Kultur Zentrum, Fürstenbergstraße 7a in Radolfzell.

Tickets: www.zellerkultur.de / kartenbestellung@zellerkultur.de / 0 77 32 / 89 02 48 5. Wunschpreis 20 Euro, reduzierter Preis möglich.

Martinimarkt in Radolfzell

Wenn sich in der Radolfzeller Altstadt ein köstlicher Duft nach gebrannten Mandeln mit dem unwiderstehlichen Geruch von Bratwürsten vermischt, ist es wieder soweit. Der beliebte Radolfzeller Frühlingmarkt im Herzen der Altstadt lockt mit seinen vielfältigen Angeboten.

Am Mittwoch, 06.11.2024 bieten von 8.00 bis 19.00 Uhr zahlreiche fliegende Händler ihre Waren feil. Auf dem Radolfzeller Frühlingmarkt findet man Nützliches, Bewährtes, Exotisches oder Leckeres. Hier kommt jeder auf seine Kosten. Eine Durchfahrt des Marktbereichs ist während der gesamten Dauer der Veranstaltung nicht möglich.

ABFALL- UND WERTSTOFFBESEITIGUNG

Abfuhrtermine

Bezirk 1 - Außenstadt	Bezirk 2 - Innenstadt	Bezirk 3 - Ortsteile
Mi. 30.10. Biomüll, Gelber Sack	Do. 31.10. Biomüll, Gelber Sack	Sa. 02.11. Biomüll, Gelber Sack
Mi. 06.11. Biomüll, Restmüll, roter Deckel	Do. 07.11. Biomüll, Restmüll, roter Deckel	Fr. 08.11. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

Bitte beachten: Verschiebungen aufgrund des Feiertages

Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen. Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass Deckel sich mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

Problem Müll

Kostenlose Annahme von Problemstoffen aus privaten Haushalten bis max. 20 kg.

Liggeringen – Litzelhardthalle

Dienstag, 05.11.2024, 11.15 – 13.15 Uhr

Möggingen – beim Rathaus

Dienstag, 05.11.2024, 13.30 – 15.30 Uhr

Radolfzell – Messeplatz

Dienstag, 05.11.2024, 16.00 – 18.00 Uhr

Grünschnitt

Leider wurden vereinzelt große Grünschnitthaufen auf öffentlichen Flächen - teilweise auch nicht gebündelt - zur Abfuhr bereitgelegt. Das mühsame Entzerren dieser Haufen ist den Müllwerkern nicht zumutbar. Dieser nicht ordnungsgemäß bereitgelegte Grünschnitt wird nicht abgefahren. Er ist von den Verursachern wieder zu beseitigen. Der Grünschnitt kann über den Grüncontainer kostenlos zu den üblichen Öffnungszeiten entsorgt werden. Mehrfach wurde darauf hingewiesen, dass Grünschnitt, gelbe Säcke usw. ausschließlich vor dem jeweiligen Grundstück zur Abfuhr bereitzustellen sind.

Wertstoffhof

unter der Günter-Neurohr-Brücke, Konstanzer Straße 20/4
Auf dem Parkplatz vor dem Wertstoffhof besteht Parkscheibenpflicht (max. 30 Min) während der Öffnungszeiten.

Öffnungszeiten

Dienstag 8.00 - 10.00 Uhr
Freitag 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 13.30 Uhr

Im Wertstoffhof werden nur Grünschnitt und PPK (Papier, Pappe, Kartonagen) angenommen. Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat) vorgesehen.

Abfallinfos

Telefon 0 77 32 / 81-219, vormittags
www.radolfzell.de/abfall



RADOLFZELLER ORTSTEILE



BÖHRINGEN

Telefon 92480 • Telefax 924813 • E-Mail: ov.boehringen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo 16.00 - 18.00 Uhr
Di - Fr 08.00 - 11.30 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Nach Vereinbarung

Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo und Do 15.30 - 18.00 Uhr

Grüncontainer (April bis November)

Fr 17.00 - 19.00 Uhr

Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Seniorenachmittag

Am Sonntag, 08.12.2024 von 14.00 bis 18.00 Uhr lädt die Ortsverwaltung Böhringen alle Seniorinnen und Senioren ab 70 Jahren herzlich zum Seniorenachmittag in den Pfarrsaal in Böhringen ein. Es wird ein unterhaltsames Programm geboten und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Da die Plätze im Pfarrsaal begrenzt sind und um besser planen zu können, bittet die Ortsverwaltung Böhringen um eine Voranmeldung bis spätestens 29.11.2024 per E-Mail an ov.boehringen@radolfzell.de oder Telefon 0 77 32 / 924 80.

Baumaßnahmen

Die Ortsverwaltung informiert, dass aktuell Baumaßnahmen parallel zum Hundertjahrerweg seitens der Stadtwerke vorgenommen werden. Hierbei handelt es sich um eine Verlegung einer neuen Wasserzubringerleitung.

Aus dem Ortschaftsrat

Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom 23.10.2024

Fortschreibung Lärmaktionsplan Radolfzell 4. Stufe: Entwurfs- und Offenlagebeschluss

Der Ortschaftsrat hat den Beschlussvorschlag zur geplanten Verlängerung der bestehenden Geschwindigkeitsreduzierung im Bereich Singener Straße von Ortseinfahrt bis Freiheitsstraße (bestehendes Tempo 30) und Bodenseestraße von Im Wiesengrund (bestehendes Tempo 30) bis Ortsausgang, mehrheitlich abgelehnt.

Allgemeine Bestimmungen für Werbung in Radolfzeller Sport- und Mehrzweckhallen und auf Sportplätzen

Der Ortschaftsrat hat dem Beschlussvorschlag einstimmig zugestimmt.

Aktualisierung der Entgeltordnung der Stadt Radolfzell zur Benutzung der städtischen Sportanlagen und Sport- und Mehrzweckhallen

tischen Sportanlagen und Sport- und Mehrzweckhallen

Der Ortschaftsrat hat dem Beschlussvorschlag einstimmig zugestimmt.

Sanierungsgebiet "Ortsmitte Böhringen" - Erwerb des ehemaligen "Milchhäuschens", Fritz-Kleiner-Straße 1

Der Ortschaftsrat hat dem Beschlussvorschlag einstimmig zugestimmt.

Sanierungsgebiet "Ortsmitte Böhringen" - Kenntnisnahme der Ergebnisse des Wettbewerbs Dorfgemeinschaftshaus und Dorfplatz

Dieser TOP wurde auf die Sitzung am 27.11.2024 verschoben.

Wahl des Stiftungsrates der Friedrich-von-Engelberg-Stiftung

Der Ortschaftsrat hat dem Beschlussvorschlag einstimmig zugestimmt.



GÜTTINGEN

Telefon 12361 • E-Mail: ov.guettingen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr
Di 18.00 - 19.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Dienstag von 18.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.00 Uhr

Grüncontainer (April bis November)

Mo 17.30 - 18.30 Uhr

Rasenschnitt: Abgabe von Mo - Sa beim

Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

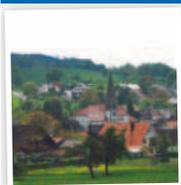
Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Güttinger Adventsfenster 2024

Jeden Tag ein Fenster mehr! Auch in diesem Jahr soll es in Güttingen in der Vorweihnachtszeit geschmückte Fenster und Vorgärten geben. Ab 01.12. bis 24.12. kommt wie bei einem Adventskalender jeden Abend ein dekoriertes Fenster, Balkon, Vorgarten o.ä. hinzu und wird um 18.30 Uhr enthüllt. Alle Fenster werden dann täglich bis Jahresende von 17.00 bis 21.00 Uhr beleuchtet sein und können bei einem Winterspaziergang durchs Dorf bewundert werden. Bei der Aktion geht es sowohl darum, Nachbarschaften zu pflegen als auch neue Leute kennenzulernen. Gemeinsam stimmen wir uns auf die bevorstehende Weihnachtszeit ein. Im Vordergrund sollen mehr die geselligen Begegnungen stehen und weniger die perfekte Gestaltung der Fenster oder ein kulinarisches Angebot.

Anmeldungen: AnmeldeLink mit Übersicht von freien Terminen unter www.guettingen.de

Alternativ: stefanjhirt@gmx.de oder Telefon 0 77 32 / 302 42 49



LIGGERINGEN

Telefon 10182 • Telefax 9423198 • E-Mail: ov.liggeringen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo und Mi 08.00 - 12.00 Uhr
Di 15.00 - 18.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

Grüncontainer (April bis November)

Mo 16.00 - 17.00 Uhr
Do 17.00 - 18.00 Uhr

Rasenschnitt:

Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)
Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)



MARKELFINGEN

Telefon 10210 • Telefax 9423192 • E-Mail: ov.markelfingen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr
Mi 17.00 - 19.00 Uhr
Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr
Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Fundsache

Auf der Treppe vor dem Eingang zur Grundschule Markelfingen ist am 18.10.2024 ein goldener Ehering gefunden worden. In die Innenseite des Rings ist das Datum der Eheschließung eingraviert. Der Ring wurde in der Ortsverwaltung Markelfingen abgegeben und kann dort zu den Öffnungszeiten abgeholt werden.

vhs bewegt

Bewegungsabenteuer für Kinder von 5-7 Jahren und ihre Eltern

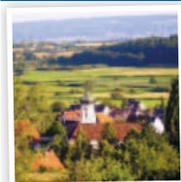
In diesem Kurs lernen Kinder unterschiedliche Wahrnehmungs- und Bewegungserfahrungen kennen. Wir gehen auf Entdeckungsreise und werden verschiedene Geräte kennen lernen und erproben. Es wird gespielt, geturnt und getanzt. Ziel ist nicht die perfekte Turnübung, sondern die Freude an der gemeinsamen Bewegung, welche von klein auf hilft, Bewegungsman-

gel und Haltungsschäden vorzubeugen.

Die Gebühr gilt für 1 Erwachsenen und 1 Kind. 2. Kind volle Gebühr, 3. Kind 50 Prozent Rabatt.

Radolfzell, Kurs 326304; Maren Jäger, Trainer C Geräteturnen, Studentin Sport-Lehramt; 6 x Mi ab 13.11.2024, 15.30-16.45 Uhr; Markolfhalle Markelfingen; 58,00 Euro.

Anmeldung: www.vhs-landkreis-konstanz.de, E-Mail: radolfzell@vhs-landkreis-konstanz.de, Tel: 0 77 32 / 893 48 62 (Mo -Fr 9.00-12.30 Uhr)



MÖGGINGEN

Telefon 10204 • Telefax 9423195 • E-Mail: ov.moeggingen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo 15.00 - 18.00 Uhr
Di und Do 08.00 - 12.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr
Rasenschnitt: Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Seniornachmittag

Der Seniorennachmittag in Möggingen findet in diesem Jahr am Samstag, 23.11.2024 **bereits ab 14.30 Uhr** statt. Eine gesonderte Einladung wird rechtzeitig verschickt.



STAHRINGEN

Telefon 07738 321 • E-Mail: ov.stahringen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Di - Fr 08.30 - 11.00 Uhr
Mi 17.00 - 19.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr und nach Vereinbarung

Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.30 Uhr

Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 17.00 - 18.00 Uhr
Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Adventsvesper

Geselliger Nachmittag für alle Stahlinger Bürgerinnen und Bürger ab 65 Jahren. Der Ortschaftsrat lädt am Freitag, 29.11.2024 ab 16.00 Uhr zu Vesper und Unterhaltung im Torkel des Rathauses ein.

Die Ortsverwaltung Stahringen und der Ortschaftsrat freuen sich sehr auf eine rege Teilnahme und bitten um Anmeldung bis 22.11.2024 unter 0 77 38 / 321 oder ov.stahringen@radolfzell.de

Schlachtfest

Die Freiwillige Feuerwehr Abt. Stahringen lädt zum Schlachtfest in die Homburghalle ein.

Am Sonntag, 03.11.2024 werden neben der traditionellen Schlachtplatte auch verschiedenen Beilagen angeboten.

Von klein bis groß, von jung bis alt, sind alle ab 11.00 Uhr herzlich willkommen. Musikalisch unterhält der Musikverein Stahringen.

Altpapiersammlung

Am Samstag, 09.11.2024 findet die Altpapiersammlung des DRK Ortsverein Stahringen-Wahlwies statt. Zeitungen, Zeitschriften und Kataloge sind am Sammeltag bis 8.30 Uhr in handlichen Bündeln und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Nicht gesammelt werden Kartonagen, braunes Papier und Fensterbriefumschläge. Das Papier kann auch an den Containern des Ortsvereins abgegeben werden (9.00 bis 12.00 Uhr). Weitere Infos unter Telefon 0 77 38 / 76 66.

Herbstkonzert

Der Musikverein Stahringen gibt am Samstag, 9. November um 20.00 Uhr in der Stahlinger Homburghalle sein Herbstkonzert. Unter dem Motto "Unser Dorf Stahringen" geht es auf einen musikalischen Spaziergang durch unser Dorf. Für jeden Verein und viele wesentliche Teile unseres Dorflebens haben wir sorgfältig ein passendes Stück ausgewählt. Eröffnet wird das Konzert durch die JungmusikerInnen unter der Leitung ihrer Dirigentin Lucia Vogel und im Anschluss übernimmt der Musikverein mit Dirigent Gerhard Heckner. Saalöffnung ist um 19.00 Uhr.

Fasnachts-Eröffnung

Die Schoofwäscherzunft Stahringen lädt alle Mitglieder und Freunde herzlich zur Fasnachts-Eröffnung am Montag, 11. November ab 20.00 Uhr im Schoofstall, Homburgstraße 5, ein. Der Zunfrat wird den Narrenfahrplan vorstellen und über Aktuelles aus dem Zunfrat berichten. Bei musikalischer Unterhaltung durch den Musikverein Stahringen wird sich die Zunft gemeinsam auf die närrische Saison einstimmen.

RADOLFZELLER VEREINE

Turnverein Radolfzell

Der Turnverein lädt seine Seniorinnen und Senioren herzlich zum gemütlichen Seniorentreff am 31.10.2024 um 15.00 Uhr im Turnerheim ein. In lockerer Atmosphäre wird bei Kaffee und Kuchen geplaudert, gelacht und eine schöne Zeit miteinander verbracht.

Handball

Donnerstag, 31. Oktober

19.30 Uhr HSC Radolfzell Herren 1 - Rielasingen

Samstag, 2. November

14.30 Uhr HSC Radolfzell Cm1 - Konstanz
16.00 Uhr HSC Radolfzell Cw - Singen
18.00 Uhr HSC Radolfzell Damen 1 - Mimmehausen
20.00 Uhr HSC Radolfzell Herren 2 - Mimmehausen

Fußball

Samstag, 2. November

11.00 Uhr FC Radolfzell B2 - Rheinfelden
11.30 Uhr Pfullendorf - FC Radolfzell D
12.00 Uhr SG BSV Nordstern C2 - Höri
12.45 Uhr Höri - BSV Nordstern B
14.00 Uhr FC Radolfzell C1 - Freiburg
14.30 Uhr SG Markelf./BSV 2 - Steißlingen
14.30 Uhr BSV Nordstern Herren - Konstanz
16.00 Uhr FC Radolfzell Herren 2 - Öhningen
16.30 Uhr BSV Nordstern Frauen - Orsingen

Sonntag, 3. November

10.00 Uhr Zizenhausen - FC Radolfzell D3
10.30 Uhr Steißlingen - FC Radolfzell C3
11.00 Uhr Konstanz - SG Ligg./Gütt. 2
12.45 Uhr Salem - SG BSV Nordstern C
13.00 Uhr FC Radolfzell B1 - Freiburg
14.30 Uhr Konstanz - SG Ligg./Gütt. 1
14.30 Uhr Möhringen - FC Radolfzell Herren 1

Volleyball

Sonntag, 3. November

11.00 Uhr Unterseehalle
deRescht Radolfzell gegen Konstanz und Haidelmoos

Letzte Einstiegsmöglichkeit – Sei dabei!

Unter dem Titel „Together 4 magic“ gestaltet der Gemischte Chor Radolfzell e.V. gemeinsam mit Studierenden der HTWG Konstanz im Herbst 2025 ein Konzert. Dabei wird die analoge Chormusik in digitale Bilder umgewandelt. Im Chor sind noch einige Plätze im Sopran und den Männerstimmen frei. Es wird einige Schnupperproben geben, die am 05.11.24 um 19.45 Uhr in der Musikschule Radolfzell starten. Interessierte können sich unter info@chor-radolfzell.de anmelden und bei diesem großartigen Projekt dabei sein.

NABU-Bodenseezentrum

Der hohe Norden zu Gast am See: Hunderttausende gefiederte Wintergäste aus dem hohen Norden finden jedes Jahr ihren Weg zu uns an den Bodensee, zum Beispiel Bläshühner, Tafelenten und Reiherenten aus Finnland oder Westsibirien. Diese Naturführung bietet die einmalige Chance, diese Wintergäste in natura zu beobachten und zu erleben.

Termin: Freitag, 08.11.2024, 14.00 bis 15.30 Uhr
Treffpunkt: NABU-Infopavillon (neben Eingang Strandbad Mettnau); Kosten: 8,00 Euro Erwachsene, 4,00 Euro Kinder, 16,00 Euro Familien; Anmeldung: NABU-Bodenseezentrum, Telefon 0 75 31 / 9 21 66 40 oder E-Mail nabu@nabu-bodenseezentrum.de

BUND Radolfzell

Treffpunkt ist jeweils das BUND Naturschutzzentrum, Mühlbachstraße 2 in Möggingen. Anmeldung unter Tel. 0 77 32 / 15 07-0, E-Mail: naturschutzprojekt@bund.net oder vor Ort im Café

Freitag, 08.11.2024, 15.00 bis 16.00 Uhr „Tiere in der Ausstellung“

Beim Rundgang durch die Ausstellung erfahren wir viel Interessantes über die Tiere am Mindelsee, ihre Lebensweisen, ihre Besonderheiten und wann und wie sie in der Natur am besten zu beobachten sind. Dieses Angebot richtet sich speziell an Familien. Referentin ist Silke Ortman; Kosten 5 Euro/Person, Familien 10 Euro, für Kinder ab 8 Jahren

Förderverein Stadtmuseum

Samstag, 09.11.2024, 15.00 Uhr - Exkursion zum Rosgartenmuseum Konstanz
Führung durch die Sonderausstellung "Wir schaffen was! Arbeitswelten in der Kunst am Bodensee"
Treffpunkt 14.45 Uhr vor dem Rosgartenmuseum

Die Ausstellung zeigt künstlerische Darstellungen der Arbeitswelt im 19. und 20. Jahrhundert. In der einstündigen Führung gehen wir auf Spurensuche: Welchen künstlerischen Niederschlag haben die Arbeitswelten der Menschen in Fabrik und Werkstätten, in Nähstuben, auf Güterbahnhöfen, im Hafen und in der traditionellen Landwirtschaft gefunden?

Unkostenbeitrag für Museumseintritt und Führung (ca. 1 Std.): 7,00 Euro
Nach der Führung bieten wir die Möglichkeit zu einem Austausch bei Kaffee und Kuchen, voraussichtlich im Rosgarten-Café. Damit wir reservieren können, wird bei der Anmeldung die Info benötigt, wer daran teilnehmen möchte.

Anmeldung unbedingt telefonisch erforderlich bei Gabriele Weidele, Telefon 0 77 32 / 44 70. Die Anmeldung ist nur gültig nach Überweisung auf das Konto des Fördervereins Museum und Stadtgeschichte Radolfzell e.V., Sparkasse Hegau-Bodensee, IBAN: DE43 6925 0035 0004 7894 00

Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt. Die Anreise ist selbst zu organisieren. Fahrpreis und Einkehr sind nicht im Unkostenbeitrag inbegriffen.

Hanselegruppe

Einladung der Hanselegruppe zur Hansele-/Klepperle-Herbstversammlung am Montag, 18.11.2024 um 20.00 Uhr im Zunfthaus.

Tagesordnungspunkte

- Fasnet 2025 (Narrentreffen Engen 26.01.25)
(Narrentreffen Rottenburg 01./02.02.25)
- Arbeitslisten (hängen vor der Versammlung aus)
- Häser-Flohmarkt

- Verschiedenes
- Hansele-Jubiläum 2025
- Vorstellung neuer Hansele-Jacken mit Anprobemöglichkeit

Ambulante Herzgruppe

Die aktuelle Erkältungswelle und die neue Corona-Variante sind hochansteckend. Auch wenn Corona-Infektionen nun allgemein weniger schwere Verläufe verursachen, sind Herzpatienten einem hohem Risiko ausgesetzt. Deshalb sollten diese gut auf sich aufpassen, bei Erkältungssymptomen/Unwohlsein auf den Rehasport-Abend verzichten und sich testen (Corona-Schnelltest). Bei einem positiven Ergebnis ist der Haushart zu kontaktieren. Ebenso sollten Menschenansammlungen vermieden und/oder eine Maske (Mund/Nasenschutz) getragen werden. Jeder Infekt kann aufgrund von Entzündungsprozessen im Gefäßsystem zur Verschlechterung der Grundkrankheit führen. Zum Schutz der Rehasport-Teilnehmenden werden wir ab sofort die Abläufe für alle acht aktiven Gruppen entsprechend anpassen. Die Änderungen sind auf der Homepage www.herzsport-ahr.de nachzulesen.

Karate Dojo

Karate für Senioren

Das Karate Dojo Radolfzell bietet ein spezielles Einsteiger-Training für Senioren/innen, Ältere, Best Ager an (Alter von ca. 45 bis 99). Karate, in dem Fall kontaktfreies Sport-Karate, ist speziell für diese Altersgruppe ein idealer Sport, weil die Verletzungsgefahr im Vergleich zu anderen Sportarten verschwindend gering ist. Es wird Wert gelegt auf Koordination, Konzentration, Gleichgewicht, gute Körperhaltung und angepasste (!!!) Ausführung der Techniken.

Was braucht man zum Start: Nicht viel, am Anfang reicht normale Trainingsbekleidung völlig aus.

Was wird angestrebt: Karate Dojo möchte eine kleine, feine Truppe zusammenbekommen, miteinander in lockerer Atmosphäre

re trainieren und Spaß an der Bewegung haben. Also ruhig auch Werbung im Bekanntenkreis machen.

Der Verein freut sich auf viele Anmeldungen, das Probetraining ist kostenlos und völlig unverbindlich. Als gemeinnütziger Verein ist die Jahresgebühr super-günstig. Beginn ist nach den Herbstferien: Sonnenrain-Schulturnhalle, 06.11.2024, mittwochs 19.00 Uhr. Anmeldungen über k.sieber@karate-radolfzell.de oder über die Homepage www.karate-radolfzell.de.

Neue Trainingszeiten

Beginn nach den Herbstferien am Montag, 04.11.2024

Trainingszeiten in der Sonnenrain Sporthalle:
Montag
17.30-18.45 Uhr, Schüler 6-12 Jahre, auch Schüleranfänger
19.00-20.30 Uhr, Erwachsene und Jugend ab 12 Jahre

Mittwoch

Neu: 18.00-19.00 Uhr, Kids der Wettkampf Fördergruppe
19.00-20.30 Uhr, Erwachsene, Jugend ab 12 Jahre,

Donnerstag

20.30-21.30 Uhr, Teilnahme nach Absprache
Neue Anfängerkurse finden Montag 19.00 Uhr für die Jugend ab 12 Jahren und Mittwoch 19.00 Uhr für die Erwachsenen und Wiedereinsteiger statt.

DRK Ortsverein

Seniorentreff

Jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Teggingerstraße 16. Gemütliches Beisammensein mit Kaffee, Kuchen und einem abwechslungsreichen Programm.

14.11.2024: Sanitätshaus Schulz stellt sich vor (Hr. Schulz)

28.11.2024: Moderner Gesang mit Gitarre- und Ukulele-Begleitung (Hr. Henrich)

12.12.2024: Adventssingen mit Hanni & Erich

09.01.2025: Sitzgymnastik mit Frau Würde
23.01.2025: Bingo-Nachmittag

Programm für Seniorinnen und Senioren

Der DRK Ortsverein Radolfzell bietet ein umfangreiches Programm für Seniorinnen und Senioren an. Wer Freude an Bewegung mit Spaß und Musik, sowie ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm hat, können wir an fünf Tagen in der Woche begeistern:

Montag

09.30 bis 10.15 Uhr Stuhlgymnastik, Meinradshaus Radolfzell

10.30 bis 11.30 Uhr Seniorengymnastik, Meinradshaus Radolfzell

16.30 bis 17.30 Uhr Seniorengymnastik, Rathaus Markelfingen

18.00 bis 19.00 Uhr Seniorengymnastik, Markolfhalle Markelfingen

18.00 bis 19.30 Uhr Yoga, Turnerheim Radolfzell

Dienstag

15.00 bis 17.30 Uhr Tanz mit bleib fit 50+, Meinradshaus Radolfzell

16.00 bis 17.00 Uhr Seniorengymnastik 70+, Gymnastikpavillion Ratoldusschule

17.00 bis 18.00 Uhr Seniorengymnastik 60+, Gymnastikpavillion Ratoldusschule

Mittwoch

16.30 bis 17.30 Uhr Seniorengymnastik 75-80, Gymnastikpavillion Ratoldusschule

Donnerstag

14.00 bis 16.00 Uhr Seniorentreff mit abwechslungsreichem Unterhaltungsprogramm, jeden zweiten Donnerstag, Mehrgenerationenhaus Radolfzell

Freitag

09.30 bis 11.00 Uhr Yoga, Turnerheim Radolfzell

Wenn an einem der aufgeführten Angebote Interesse besteht, bitte in der Geschäftsstelle melden: Montags von 14.00 bis 16.00 Uhr unter Telefon 0 77 32 / 125 15 oder per E-Mail unter info@drk-ov-radolfzell.de.

INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Blutspende

Blutspenderinnen und Blutspender schenken Leben. Mit der Aktion „Wir feiern das Leben“ gewinnen Lebensretter im Anschluss an ihre Blutspende mit etwas Glück Erlebniswochenenden. Worauf warten? Der DRK Ortsverein Stahringen-Wahlwies führt am Montag, 04.11.2024 von 14.30 bis 19.30 Uhr in der Roßberghalle Wahlwies, Leonhardstraße 70, eine Blutspendeaktion durch. Die Teilnahme an der Blutspende ist nur mit Terminreservierung möglich.

Unter allen Blutspendern verlost das DRK im Aktionszeitraum (30.09.-29.11.2024) 10x ein Erlebniswochenende für zwei Personen im Erlebnispark Tripsdrill oder im Technikmuseum Sinsheim/Speyer sowie 500x zwei Cineplex-Kinokarten. So geht's: Termin buchen, Blut spenden und danach online an der Verlosung teilnehmen:

www.blutspende.de/aktion-leben-feiern

STELLENAUSSCHREIBUNGEN DER STADT RADOLFZELL



Die Abteilung
WOHNGELD UND
OBDACHLOSENUNTERKÜNFTE
der Stadtverwaltung Radolfzell sucht

SACHBEARBEITUNG WOHNGELD

50 %, auf 2 Jahre befristet, ab sofort, m/w/d

Die Vergütung erfolgt, je nach Qualifikation, bis EG 9a TVöD.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen Stellenangebot in unserem **digitalen Stellenportal**. Dieses erreichen Sie über radolfzell.de/stellenangebote oder durch Scannen des QR-Codes:



Sofort
bewerben!
27.10.2024

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden Sie auf www.radolfzell.de/stellenangebote



KOMMEN SIE IN UNSER TEAM !

IHRE VORTEILE

- ✓ Ganzjährige Beschäftigung
- ✓ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ Jahressonderzahlung
- ✓ Motiviertes Team
- ✓ Geregelte Arbeitszeiten
- ✓ Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Bezahlung n. Tarifvertrag ö. Dienst
- ✓ Traumhafte Lage am Bodensee

WIR SUCHEN SIE!

Zum 01.01.2025 oder zu einem späteren Zeitpunkt in Teilzeit.

MASSEUR (m/w/d)

Interessiert? Detaillierte Informationen zu diesem Stellenangebot finden Sie unter www.metttau.com/karriere oder **durch scannen des QR-Codes**.



Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere Bereichsleitung Sport- und Physiotherapie, Herr Oliver Labs, Tel. 07732/151-858.

Wir freuen uns auf Sie!



Med. Reha-Einrichtungen der Stadt Radolfzell, METTNAU
Strandbadstrasse 106, 78315 Radolfzell

BEWEGUNG IST LEBEN



KOMMEN SIE IN UNSER TEAM !

IHRE VORTEILE

- ✓ Ganzjährige Beschäftigung
- ✓ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ Jahressonderzahlung
- ✓ Motiviertes Team
- ✓ Geregelte Arbeitszeiten
- ✓ Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Bezahlung n. Tarifvertrag ö. Dienst
- ✓ Traumhafte Lage am Bodensee

WIR SUCHEN SIE! Ab sofort oder nach Vereinbarung in Teilzeit oder auf geringfügiger Basis. Quereinsteiger sind herzlich willkommen.

REINIGUNGSKRAFT (m/w/d)

Interessiert? Detaillierte Informationen zu diesem Stellenangebot finden Sie unter www.metttau.com/karriere oder **durch scannen des QR-Codes**.



Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere Teamleitung Reinigung Frau Renate Bruttel, Tel. 07732/151-97684.

Wir freuen uns auf Sie!



Med. Reha-Einrichtungen der Stadt Radolfzell, METTNAU
Strandbadstrasse 106, 78315 Radolfzell

BEWEGUNG IST LEBEN



KOMMEN SIE IN UNSER TEAM !

IHRE VORTEILE

- ✓ Unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ Dynamisches Team
- ✓ Jahressonderzahlung
- ✓ BGM u. a. Jobrad-Leasing
- ✓ Flexible Arbeitszeiten
- ✓ Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Bezahlung n. Tarifvertrag ö. Dienst
- ✓ Traumhafte Lage am Bodensee

WIR SUCHEN SIE! Ab 01.03.2025 in Teilzeit.

DIPLM-PSYCHOLOGE / PSYCHOLOGISCHER PSYCHOTHERAPEUT (m/w/d)

Interessiert? Detaillierte Informationen zu diesem Stellenangebot finden Sie unter www.metttau.com/karriere oder **durch scannen des QR-Codes**.



Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Chefarzt Herr Dr. Robin Schulze, Tel. 07732/151-453.

Wir freuen uns auf Sie!



Med. Reha-Einrichtungen der Stadt Radolfzell, METTNAU
Strandbadstrasse 106, 78315 Radolfzell

BEWEGUNG IST LEBEN

WICHTIGE RUFNUMMERN

NOTRUF



Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeirevier Radolfzell	950660
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
Allgemeiner Notdienst	116 117
Tierärztlicher Notdienst beim Haustierarzt zu erfragen	
Katzenhilfe	01512/2823288
Störungsmeldung Stadtwerke	
Strom, Wasser, Wärme, Erdgas	0800 8008-991
Internet/Telefonie	0800 8008-993
Tierheim Radolfzell	07732 7463
Tierrettung Südbaden e.V. (Tierambulanz)	0160 5187715
DLRG Notruf (Wassernotfall)	112
Geschäftsstelle	07732/9420950
Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Biologische Schädlingsbekämpfung	07774 9999-210
Technisches Hilfswerk	07732 82349-0

APOTHEKEN

Die Notdienstzeiten gelten jeweils von 8:30 bis 8:30 des darauffolgenden Tages

Donnerstag, 31.10.2024:

Martinus-Apotheke
Tel.: 07731 - 4 19 71
Uhlandstr. 48, 78224 Singen

Freitag, 01.11.2024:

Hohentwiel Apotheke
Tel.: 07731 - 90 56 80
Hegaustr. 14, 78224 Singen

Samstag, 02.11.2024:

Hilzinger Marien-Apotheke
Tel.: 07731 - 9 95 40
Hauptstr. 61, 78247 Hilzingen
Mauritius-Apotheke
Tel.: 07774 - 9 39 79 99
Hauptstr. 35, 78253 Eigeltingen

Sonntag, 03.11.2024:

Scheffel-Apotheke
Tel.: 07732 - 97 12 70
Haselbrunnstr. 48, 78315 Radolfzell

Montag, 04.11.2024:

City-Apotheke
Tel.: 07733 - 9 70 33
Breitestr. 8, 78234 Engen
Rosenegg-Apotheke
Tel.: 07731 - 2 29 65
Hauptstr. 5, 78239 Rielasingen-Worblingen
(Rielasingen)

Dienstag, 05.11.2024:

Residenz-Apotheke
Tel.: 07732 - 97 11 60
Poststr. 12, 78315 Radolfzell

Mittwoch, 06.11.2024:

Bahnhof-Apotheke
Tel.: 07731 - 7 22 24
Poststr. 2, 78244 Gottmadingen

Donnerstag, 07.11.2024:

Deine Apotheke im Kaufland
Tel.: 07731 - 82 76 57
Georg-Fischer-Str. 15, 78224 Singen

STADTVERWALTUNG RADOLFZELL

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell • Telefon 0 77 32 / 81-0 • Fax 0 77 32 / 81-400 • E-Mail: stadt@radolfzell.de

Bürgerbüro

Für Behördengänge muss vorab ein Termin vereinbart werden.

www.radolfzell.de/buergerbuero
buergerinfo@radolfzell.de

Online-Termin-
vereinbarung



IMPRESSUM

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“. Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.

Herausgeber: Stadtverwaltung Radolfzell • Rathaus • 78315 Radolfzell

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Stadt Radolfzell, vertreten durch den Oberbürgermeister oder der/die von ihm Beauftragte, Telefon (07732) 81-109 • Fax (07732) 81-400 • E-Mail: amtsblatt@radolfzell.de

Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“: die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Verantwortlich für die Verteilung: Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: vertrieb@primo-stockach.de



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de



KIRCHENNACHRICHTEN

Katholische Kirchen

Münster ULF Radolfzell

Freitag, 01.11.2024

9.15 Uhr Eucharistiefeier

15.00 Uhr Gräberbesuch auf dem Waldfriedhof

Samstag, 02.11.2024

15.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.45 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 03.11.2024

9.15 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Sonntagsvesper

Montag, 04.11.2024

18.30 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 06.11.2024

9.15 Uhr Eucharistiefeier

St. Gallus Möggingen

Freitag, 01.11.2024

14.00 Uhr Gräberbesuch

Samstag, 02.11.2024

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

St. Laurentius Markelfingen

Freitag, 01.11.2024

14.00 Uhr Gräberbesuch

Sonntag, 03.11.2024

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier

Mittwoch, 06.11.2024

19.00 Uhr Eucharistiefeier

St. Georg Liggeringen

Freitag, 01.11.2024

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit Totengedenken

Sonntag, 03.11.2024

10.45 Uhr Eucharistiefeier

St. Nikolaus Böhringen

Freitag, 01.11.2024

10.45 Uhr Eucharistiefeier mit Totengedenken

Sonntag, 03.11.2024

10.45 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 05.11.2024

19.00 Uhr Eucharistiefeier

St. Zeno Stahringen

Donnerstag, 31.10.2024

18.30 Uhr Eucharistiefeier als Vorabendmesse

Freitag, 01.11.2024

15.00 Uhr Gräberbesuch

Sonntag, 03.11.2024

9.00 Uhr Eucharistiefeier

St. Meinrad

Donnerstag, 31.10.2024

18.30 Uhr Eucharistiefeier als Vorabendmesse

Freitag, 01.11.2024

18.30 Uhr Vesper

Sonntag, 03.11.2024

11.00 Uhr Eucharistiefeier

St. Ulrich Güttingen

Freitag, 01.11.2024

14.00 Uhr Gräberbesuch

Sonntag, 03.11.2024

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 05.11.2024

18.30 Uhr Eucharistiefeier

Evangelische Kirchen

Christuskirche

Sonntag, 03.11.2024

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Evang. Kirche Böhringen

Sonntag, 03.11.2024

10.00 Uhr Gottesdienst

Evangelische Freikirchen

Arche Radolfzell

Sonntag, 03.11.2024

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Hausherrnschule Radolfzell

Weitere Infos: www.arche-radolfzell.de

Evang.-methodistische Kirche

Sonntag, 03.11.2024

10.00 Uhr Gottesdienst in der Werkstattkirche

Freie evangelische Gemeinde

Sonntag, 03.11.2024

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Herrenlandstraße 58

Baptistengemeinde Stahringen

Sonntag, 03.11.2024

10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

Jesus Is Alive Ministry

Sonntag, 03.11.2024

14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

Zellkirche Untersee

14-tägig Gottesdienst für Kinder und Erwachsene um 10.00 Uhr im RIZ, Fritz-Reichle-Ring 6a

Weitere Infos: www.zellkirche-untersee.de

Andere Kirchen

Jehovas Zeugen

Donnerstag, 31.10.2024

19.00 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft

Sonntag, 03.11.2024

10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag "Die christliche Identität bewahren", anschließend Besprechung anhand des Wachturms

Weitere Infos: www.jw.org



BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG AN SPÄTBURGUNDER- PREISELBEER-BUTTERSauce UND QUARK-SPÄTZLE

ZUTATEN



FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG

BUTTERMILCHBEIZE

1 EL Wacholderbeeren
4 Hirschschnitzel, je ca. 2,5
- 3 cm dick
1 Bio-Zitrone, gewaschen,
in Scheiben geschnitten
1 ¼ l Buttermilch

KASTANIENFÜLLUNG

100 g Hirschfleisch
125 g Esskastanien, ge-
kocht und geschält
1 Ei – davon das Eiweiß
(Größe M)
3 EL gehackte Petersilie
Salz, Pfeffer aus der Mühle
8 - 12 Zahnstocher
3 EL Butterschmalz zum
Anbraten

SPÄTBURGUNDER-PREI- SELBEER-BUTTERSauce

100 g Preiselbeeren

100 g Zucker
½ mittelgroße rote Zwie-
bel, geschält, gewürfelt
Etwas Butterschmalz zum
Anschwitzen
0,4 l Spätburgunder-Rot-
wein, trocken
3 EL der Buttermilch-Beize
3 EL aufgefangener Bra-
tensaft
3 Thymianzweige
150 g sehr kalte Butter
Salz, Pfeffer aus der Mühle

QUARK-SPÄTZLE

4 Eier
250 g Magerquark
1 Schuss Mineralwasser
mit Kohlensäure
250 g Mehl
1/2 Stange Lauch – nur
das Helle davon, in feine
Streifen geschnitten
1 EL Butter
½ TL Salz

TIPPS & TRICKS

Wildfleisch wurde in früheren Zeiten
gebeizt, um eine längere Haltbarkeit zu er-
zielen. Heute beizen wir, damit der oft strenge
Wildgeschmack etwas gemildert wird. Gerade
das Fleisch vom Hirsch ist meist nicht so zart, mit
der Buttermilch-Beize (= Marinade) wird das Ge-
webe etwas aufgelockert. Die Milchsäure macht
das Fleisch zarter und schneller gar. Die Essig-
und Weinsäure in einer Rotwein-Beize be-
wirkt dies ebenso. Kommt das Wildfleisch
allerdings aus dem Gefrierschrank,
dann keinesfalls beizen!

ZUBEREITUNG

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG:

Für die BEIZE die Wacholderbeere mit der Messerklingen leicht zerdrücken und in ein großes Behältnis (mit Deckel) geben. Die Hirschschnitzel und Zitronenscheiben ebenso hineinlegen und mit der Buttermilch übergießen. Zugedeckt im Kühlschrank einen Tag in der Beize ziehen lassen. Danach Fleisch aus der Buttermilch-Beize nehmen (etwas Beize für später beiseite stellen!) und mit Küchenpapier trockentupfen. In jedes Hirschschnitzel mit scharfem, spitzem Messer eine Tasche für die Füllung einschneiden. Backofen auf 120° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 100° C) vorheizen. Für die FÜLLUNG das Hirschfleisch zusammen mit den gegarten Esskastanien, dem Eiweiß, der Petersilie, Salz und Pfeffer mit dem Stabmixer oder im Multi-Zerkleinerer zu einer feinen Paste mixen. Diese in einen Spritzbeutel geben. Füllung vorsichtig in jede Hirschschnitzel-Tasche spritzen. Die Öffnung der Taschen mit je 2 oder 3 Zahnstochern verschließen. Butterschmalz in einer großen Pfanne erhitzen, Schnitzel auf jeder Seite scharf anbraten. Schnitzel auf das Gitter (mittlere Schiene) des Backofens legen (Auffangblech oder Auffanggefäß wegen des heruntertropfenden Fleischsaftes darunter stellen!) und ca. 20 bis 30 Min. bei 120° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 100° C) fertig garen. Zum Schluss den Grill des Ofens anstellen und die Kruste ganz kurz leicht andunkeln lassen. Den Fleischsaft für die Sauce beiseite stellen.

SPÄTBURGUNDER-BUTTERSauce:

Preiselbeeren und Zucker mischen, kalt verrühren bis sich der Zucker aufgelöst hat. Beiseite stellen Zwiebelwürfel in einem Topf in etwas Butterschmalz kurz anschwitzen lassen, leicht zuckern. Mit Rotwein ablöschen.

Mit 3 EL der Buttermilch-Beize, dem aufgefangenen Fleischsaft (Bratensaft aus dem Backofen) und Thymianzweigen ca. 20 - 25 Min. einreduzieren. Die Butter hinzufügen und umrühren, aber nicht mehr kochen lassen. Vom Herd nehmen. 1,5 EL der gezuckerten Preiselbeeren (Beeren + gezogener Saft) unterrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

QUARK-SPÄTZLE:

Eier, Magerquark und Mineralwasser verrühren, nach und nach Mehl zugeben. Wirft die entstandene Masse Blasen, dann mit Mehl bestäuben und abgedeckt 20 Min. ruhen lassen. 4 - 5 l Wasser in einem großem Topf mit ½ TL Salz zum Kochen bringen. Teig durch Spätzlesieb (oder Spätzlereibe) ins kochende Wasser drücken, leicht sprudelnd ohne Deckel weiterkochen. Lauch mit Butter in einer Pfanne anschwitzen. Schwimmen die Spätzle im Topf an der Wasseroberfläche, dann mit der Schaumkelle herausheben und in der Pfanne mit dem Lauch leicht durchschwenken. Spätzle mit Hirschschnitzeln und Spätburgunder-Preiselbeer-Buttersauce auf Tellern anrichten und mit den restlichen gezuckerten Preiselbeeren garnieren.

Mitarbeiter Produktion/ Prototypenbau (m/w/d) – Gestalte die Zukunft der Herzmedizin mit!

Du bist handwerklich geschickt und hast Spaß an präziser Arbeit? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir suchen einen engagierten Mitarbeiter (m/w/d) für unseren Produktionsbereich, der uns bei der Entwicklung unseres innovativen Medizin-Implantats unterstützt.

Deine Aufgaben:

- Ausführen von Produktionsarbeiten und Tests nach Anweisung (Montage von Kleinteilen von Hand, Kleben, Messen etc.) teilweise im Sauberraum/Labor
- Einhaltung von Produktionsvorschriften inkl. Produktionsdokumentation
- Unterstützung und Durchführung von Wareneingangskontrollen (Messen/Prüfen/Dokumentieren)
- Du arbeitest eng mit unseren Entwicklern, Qualitätsmanagerin und anderen Mitarbeitern zusammen.

Dein Profil:

- Technische Ausbildung und/oder Erfahrung von Vorteil, aber nicht zwingend notwendig
- Spaß an manuellem Arbeiten, Feinarbeiten
- Fähigkeit, nach Arbeitsanweisungen zu arbeiten und zu dokumentieren
- Fundierte MS-Office-Kenntnisse
- „Teampayer“-Persönlichkeit mit eigenverantwortlicher und gewissenhafter Arbeitsweise
- Sprache: Deutsch, Englisch von Vorteil

Wir bieten:

- Nette, kollegiale Atmosphäre
- Einarbeitung durch unser gesamtes Team
- Verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit in einem kleinen, internationalen Team
- gute Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- Anstellung in Vollzeit/Teilzeit nicht ausgeschlossen

Bewirb dich jetzt und werde Teil unseres Teams!

info@coremedic.de | 07732/8934610

Anschrift: CoreMedic GmbH

Fritz-Reichle-Ring 2 | 78315 Radolfzell



Wir suchen ab sofort

Maschinenführer für Winterdienst (m/w/d) auf Minijob-Basis

- Einsatz an verschiedenen Objekten in Radolfzell mit Kleintraktor
- Arbeitszeit auf Abruf



WALTHER
Dienstleistungen

Hohenkräher Brühl 23, 78259 Mülhausen-E.

Bewirb dich jetzt:

☎ 07733 9777440

@jobs@owdt.de

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen? Starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für Wochenzeitungen & Prospekte in Radolfzell rund um Franz-Anton-Mesmer-Str. oder Praxedisstr.!

Bewirb dich: www.sk-logistik-jobs.de/schueler-in/

Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

Auch als
Ferien-
job!

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

Fahrer mit Führerscheinklasse B sucht Arbeit



Suche Arbeit als Fahrer in Radolfzell
und Umgebung, 0170 656 45 21



Vormittags-Seminar



Gesund Schlafen - Regeneriert und wach den Tag erleben

Der Schlaf nimmt 1/3 unserer Lebenszeit ein. Die Nacht bestimmt die Qualität des Tages - Der Tag bestimmt die Qualität der Nacht. - Wie gestalten wir die Qualität der Nacht aktiv und selbstbestimmt?

Wie gestalten wir den Tag beziehungsfreudig und schöpferisch?

Die Bedeutung von Schlafmitteln - Praxis von heilsamen Atem-, Körper- und Seelenübungen - Heilsame Teerezepte für den Abend

Mittwoch, 13. November 2024 - 10 bis ca. 12 Uhr

Weitere Informationen: www.yoga-studio-bauer.de/ ☎ 07732-943282

Haus gesucht

Wir, Fam. mit 2 Grundschulkinder, suchen wegen Eigenbedarfskündigung baldmöglichst ein Haus in Radolfzell zur Miete oder zum Kauf, keine HT, NR.

Über Ihre Nachricht freuen wir uns sehr
unter **Tel. 07732 891 86 48**

Wohnung oder kl. Haus in R´zell gesucht

nur von Privat, keine Makler, mögl. wäre auch, dass sie Ihre eigene Whg. oder Haus an uns verk. und in der Whg. in Miete bleiben.

Eigennutzung könnte auch später erfolgen. Wir sind aus Gaienhofen und möchten im Alter gerne nach R´zell ziehen. Wir freuen uns über jede Zuschrift.

Zuschriften unter Chiffre 6042 an Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

Familie aus der Region sucht Grundstück oder Haus

Die Verbundenheit zur Heimat lässt uns nicht los, wir eine Familie mit zwei Kindern suchen nach einem Grundstück oder Haus (EFH/DHH) in Markelfingen. Vielleicht können Sie uns helfen? Dann freuen wir uns sehr von Ihnen zu hören (erfolgreiche Tippgeber werden honoriert).

Kontakt unter: 0162 4 68 97 37 oder postzumhaus@gmail.com

Junge Akad.-Familie sucht in Radolfzell

Haus oder Grundstück zum Kauf. Tel. 0175 585 4747

Suche Unterstellmöglichkeit

(hohe Garage, Scheune, kl. Halle o.Ä.)
für mein Wohnmobil, **Tel. 07732 57334.**

**S' Blättle
immer
dabei!**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblaettle.de

Laden im App Store



KOMBINIEREN
SIE NACH
HERZENSLUST

Unseren Musterkatalog auf www.primo-stockach.de anschauen.

Mit den Primo-Heimatblättern können Sie Ihren Weihnachtsgruß an all Ihre Kunden schicken.

Setzen Sie unsere Heimatblätter wie ein Puzzle zusammen oder nutzen Sie unsere Primo-Kombinationen.

Gerne beraten wir Sie telefonisch oder werfen Sie einen Blick in unsere aktuellen Mediadaten unter www.primo-heimatblatt.de.



Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen zusammenstellen, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

3 Ausgaben: 5 % Rabatt

5 Ausgaben: 10 % Rabatt

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

SO KOMMT IHR AUFTRAG RICHTIG AN

per Post: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

per Fax: 0 77 71 93 17-40

per E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de



Martinimarkt in Radolfzell

Mittwoch, 06.11.2024 von 8.00 - 18.00 Uhr

einkaufen,
bummeln,
erleben...

Garage zu vermieten,

Radolfzell, ab 1. Nov., 80,- € / mtl.,

Tel. 0170 - 481 31 11

Kennen-Lern-Kurse

6 Einheiten - 60 Minuten bzw. 90 Minuten
Kosten 60€ / 90€



Einfache Yogakörper- und Seelenübungen zur schöpferischen Regeneration und seelischen Erkräftung

Die Entwicklung einer empfindsamen Ruhe gegenüber dem Körper
führt zur Offenheit im Gemüt und fördert den freien Atem

- Training von innerer Ruhe, Gleichgewicht, Weite und Übersicht

Beginn: Di., 05.11. und Do., 07.11. ; jeweils 17.30 - 18.30 Uhr
sowie: Mi., 06.11.2024; 19.00 - 20.30 Uhr

Weitere Informationen: www.yoga-studio-bauer.de / ☎ 07732-943282

KARRENBAUER

Kunstauktionshaus seit 1980

Wir freuen uns auf Ihre Einlieferung hochwertiger Kunstobjekte u. Schmuck
an unseren Standorten in Konstanz, Kreuzlingen und Engen/Hegau.

Karrenbauer GmbH, Obere Laube 46, 78462 Konstanz,
+49 7531 27 202 oder 0172 62 35 953

auktionshaus@karrenbauer.de : www.karrenbauer.de

Psychotherapeutische Praxis

Dr. med. Mechthild Münstermann

Terminvereinbarung unter Tel. 07735/9386037

Englisch mit Spaß

Anf. 5.12. / Easy Talk/ Refresher 7.11.
Senioren: Reise-Engl. 6.11./Konv.5.11.



Tel . 07731/5060442 info@sprachenlernen-singen.de

GASTSTÄTTE TURNERHEIM

Inh. Anita Cerkezovic | Strandbadstraße 19 | 78315 Radolfzell
Tel. 07732 10927 | anita.cerkezovic@web.de

MITTAGSTISCHKARTE

Dienstag-Freitag (Feiertage ausgeschlossen) von 11.30 - 14.00 Uhr

für 14,50 €

- Menü 1:** Suppe – Salat- täglich wechselndes Hauptgericht
Menü 2: Suppe – Salat – Schnitzel mit Pommes
Menü 3: Suppe – Salat mit Zanderknusperli
Menü 4: Suppe – Salat – vegetarisches Curry mit Gemüse und Basmatireis

MENÜ 1 FÜR DEN MONAT NOVEMBER

- Fr 01.11. **Schlachtplatte mit Sauerkraut und Kartoffelpüree** 19,90 €
(Bitte vorab reservieren)
- Di 05.11. Hähnchencurry mit Basmatireis
Mi 06.11. Rindergeschnetzeltes mit Nudeln
Do 07.11. Cordon bleu mit Pommes
Fr 08.11. Zanderknusperli auf Kartoffelsalat
- Di 12.11. Hühnerfrikassee mit Reis
Mi 13.11. Rinderkutteln mit Bratkartoffeln
Do 14.11. Jägerschnitzel mit Spätzle
Fr 15.11. Forelle mit Salzkartoffeln
- Di 19.11. Hähnchengeschnetzeltes mit Käsesauce und Nudeln
Mi 20.11. Rinderleberle mit Kartoffelpüree
Do 21.11. Paprikaschweineschnitzel mit Kroketten
Fr 22.11. Zanderfilet auf Blattspinat mit Salzkartoffeln
- Di 26.11. Piccata Milanese mit Hähnchenfleisch und Spaghetti
Mi 27.11. Hackbraten mit Kroketten
Do 28.11. Linsen mit Wienerle und Spätzle
Fr 29.11. Schollenfilet auf Porreegemüse mit Reis

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!



Heizung
Bäder
Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen !

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung ?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren ?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da !



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Putz mit Schütz

Wir bieten:

Reinigung im Haushalt, Büro und Praxis, Entrümpelung
vom ganzen Haushalt oder einzelnen Möbeln, Maler-
und Stuckateurarbeiten.

Telefon: 0151 700 39 046
putz-mit-schuetz@web.de

**ERGREIFEN SIE
UNSER ANGEBOT!**

4 + 2 =

6



Der Herbst malt Ihre Welt bunt.

**Machen Sie Ihren Herbst zum zweiten Frühling
und auf sich aufmerksam.**

Schalten Sie 6 Anzeigen im Aktionszeitraum
von **KW 37 bis 46 (09.09. bis 15.11.2024)**.
2 davon schenken wir Ihnen.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlage/n (Druckunterlage/n) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen zu Ihrem Abschluss gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums erschienen sein.

Bitte Aktionscode P-2024-04 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de



Malermeister Jürgen Güntert

Maler- und
Bodenlegearbeiten jeder Art

78476 Allensbach / Freudental
Stöckenhofstraße 4a
Tel. 07533 / 4849 • Fax 07533 / 2414

Sie wollen Ihr Auto verkaufen?

Wir kaufen IHR Auto!
Wir kaufen ständig sämtliche Modelle/Fabrikate
Leasing/Finanzierungen → Übernahme/Ablöse

ZUM HÖCHSTPREIS!

Testen Sie uns - Ankauf sofort gegen Bar!

Automobile Schädler

Radolfzeller Str. 1 - 78333 Stockach • Tel. 07771/870287

WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF



AUSTRÄGER GESUCHT!

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer
Nebenbeschäftigung (Minijob) auf
Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

**Aktuell suchen wir für folgende
Gebiete Austräger (m/w/d):**

Radolfzell-Stahringen - Bezirk 2244 - Vertretung KW 48-50

Burgtalstr., Gronostr., Hauptstr., Im Freiwiesle, Kellhofstr., Lehenweg,
Ritterstr., Römerstr., Schloßhaldenstr.

Radolfzell-Stahringen - Bezirk 2470 - Vertretung KW 48-50

Am Guggenbühl, Hauptstr., Homburgstr., Lerchenhalde, Ob den Rainen,
Sonnenhalde, Vogelsangweg, Weiherstr., Weingartenweg

Wir suchen immer wieder neue Austräger
und Ferienvertretungen. Sie können sich
gerne auch initiativ bewerben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
07771 9317-48 | vertrieb@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

ENGEL & VÖLKERS



Radolfzell: Seenahe Wohnung
mit Blick auf den Bodensee.

Wfl. ca. 73 m², 3 Zimmer,
Aufzug, Balkon. EnVerbAusw.,
95 kWh/m²a, Hzg. Gas, Bj. 1996,
EnEffKl. C. 347.000 €

Güttingen: Moderne Garten-
wohnung mit viel Komfort.

Wfl. ca. 98 m², 4 Zi., Aufzug.
EnBedAusw., 17 kWh/m²a, Hzg.
Strom-Mix, Bj. 20218, EnEffKl.
A+. Preis auf Anfrage

RADOLFZELL

+49 (0)7732 8969979 | Seestraße 54 | 78315 Radolfzell
Radolfzell@engelvoelkers.com | engelvoelkers.com/radolfzell
GBS Immobilien Bodensee GmbH | Immobilienmakler

Nette, freundliche und wetterfeste

Verkäufer (m/w/d)

für Weihnachtsbaumverkauf in Allensbach & Litzelstetten
an unseren Verkaufsstellen (im Freien) gesucht.

Fritz Waßmer • Weihnachtsbaumkulturen
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Sa. 9–17 Uhr
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de



**Ausbildung zur/zum Notarfachangestellten (m/w/d)
für das Ausbildungsjahr 2025**

Notarin Martina Weber
Brühlstraße 2/1, 78315 Radolfzell

Wir bieten zum Ausbildungsbeginn im September 2025 einen
Ausbildungsplatz zur/zum Notarfachangestellten an.

Das erwartet Sie:

- Abwechslungsreiche, interessante duale 3-jährige Ausbildung (ggf. Verkürzung auf 2 Jahre möglich)
- Mitarbeit bei vielfältigen Aufgaben in unterschiedlichen Rechtsgebieten
- Koordination und Abwicklung von Beurkundungs- und Besprechungsterminen
- Vor- und Nachbereitung von Urkunden
- Tägliche Kommunikation mit Mandanten, Gerichten und Behörden

Das bringen Sie mit:

- Engagement, Zuverlässigkeit und Kommunikationsfreudigkeit
- Erfolgreich abgeschlossene Schulausbildung, gute Mittlere Reife, Abitur oder Fachhochschulreife
- Sorgfältige, genaue und selbständige Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf der Homepage der
Notarkammer Baden-Württemberg:
<https://www.notarkammer-bw.de/ausbildung>

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum
15. November 2024 - vorzugsweise per Email - an folgende Adresse:

Notarin Martina Weber
Brühlstraße 2/1, 78315 Radolfzell
E-Mail: bewerbung@notarin-weber.de
Tel. 07732 987980

Für Fragen steht Ihnen Frau Notarin Martina Weber gerne zur Verfügung.

**Sie möchten Ihre
Immobilie verkaufen?**

Jetzt kostenfreie
Wertermittlung sichern:
www.ardelean-immobilien.de

Wenn's um
Werte geht!

**ARDELEAN
IMMOBILIEN**



Untere Schloßhalde 30 | 78351 Bodman-Ludwigshafen

**Wer hat Freude daran, Kindern und Jugendlichen
an KiTas und Schulen Energie-Themen
nahezubringen?**

Individuelle Zeiteinteilung möglich. Ggf. als 538-€-Job.

Bitte melden unter:

Energieagentur Kreis Konstanz
Tel. 07732/939-1234
info@ea-kn.de



PRIMO
Verlag | Druck | Service

**Mediengestalter/
Layouter gesucht**

(m/w/d) / Teilzeit (Mo bis Mi)

IHRE AUFGABEN

Für unsere Amts- und Mitteilungs-
blätter produzieren Sie die Layouts
sämtlicher Seiten im Redaktions-
system Primo-Einfach-Online
sowie im Gestaltungstool
Adobe Indesign.

... und vieles mehr

Weitere
Infos



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

per E-Mail: stellenangebote@primo-stockach.de
per Telefon: 07771 9317-49

**Ihre Gebäudeversicherung
erhöht die Beiträge?
Zeit für einen Wechsel!**



Ihre persönliche Ansprechpartnerin vor Ort:
Carmen Martin
Hauptgeschäftsstelle
martin.carmen@bgv.de
Telefon: 07732 9889667

Zeppelinstr. 30
78315 Radolfzell

BGV
Badische Versicherungen



riegel
bioweine

VINISSAGE

Madagaskar – Lemuren und Landschaften
Orsingen · 16.11.24 · 19:00 Uhr
Weinprobe und Reisebericht

14.
Auflage



Begrenzte Teilnehmerzahl, um verbindliche Anmeldung wird gebeten:
+49 7774 9313 0 oder weinladen@riegel.de · Eintritt: 35 €

Peter Riegel Weinimport GmbH · Steinäcker 12 · 78359 Orsingen · www.riegel.de

DE-010-001

Klavierunterricht in Radolfzell

Telefon: 0151-2251-9816
Mo.-Sa. Termine nach Vereinbarung

Bäckerei
Engelhardt
frisch gebackene
Halloweengeister
aus feinem, lockerem
Butterhefeteig
Am Feiertag 01.11.24 Hörleek und Bahnhof
geöffnet wie am Sonntag!
78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str. 3 Tel.: 9953-0

www.baeckerei-engelhardt.de



24 STUNDEN PFLEGE

LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

CARE-by-SAUTER www.care-by-sauter.com
Tel.07735 9380227 info@care-by-sauter.com



- 2 bis 4 Zimmer mit 60 m² bis 117 m² Wohnfläche
- Hochwertige Architektur und Ausstattung
- Ruhige Ortslage nur wenige Meter vom See
- Teilweise mit Seesicht
- Jede Wohnung mit Balkon oder Terrasse
- Wohnungen mit barrierefreiem Zugang
- Tiefgarage und Außenstellplätze
- Gebäudeenergieklasse A+
- Zinsvergünstigte Förderdarlehen möglich KfW 40 EE

 PHILIPP ZIMMERMANN
IMMOBILIEN

Neubauprojekt in **GAIENHOFEN** in der Hauptstraße 211

Leben und wohnen Sie in einer von **11 hochwertigen Eigentumswohnungen** in einem der schönsten Landstriche der Region. Einen Steinwurf vom See entfernt und der Sonne zugewandt.

Kaufpreise provisionsfrei
ab **415.000,00 €**

Kirchbergstraße 12b

78337 Öhningen

+49 7735 938051-0

info@pz-immo.com

www.pz-immo.com



**BODENSEE
POLSTEREI
SATTLEREI**
MEISTERBETRIEB



Polsterarbeiten aller Art

Ausstattungen von Autos, Booten
und Caravan: Persenninge,
Camperverdecke und Sprayhoods

Gewerbestr. 13 | 78345 Moos
Mobil: 0176/62285354 | Tel.: 07732/52052
www.bodenseepolstererei.de

Dir stinkt's?  **PROTRANCE**

... endlich nicht mehr rauchen!

Infos und Terminvereinbarung hier 

☎ 07556 24 76 007 🌐 protrance.de ✉ info@protrance.de

So wie der Schreiner kann's keiner !!!

Thomas Kienzle
Schreinermeister
Bau- und Möbelschreinerei



Kabisländer 6
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 - 5 45 66
Fax: 07732 - 5 46 77
E-mail: Thomas-Kienzle@t-online.de



OKTOBER 2024



STEG 11
Restaurant | Café | Bar

**RESERVIERE JETZT FÜR
DEINE
Weihnachtsfeier**

WEIHNACHTEN

KARL-WOLF-STR. 11A | 78315 RADOLZZELL
07732 44 78

Schwarz



Maler- und Tapezierarbeiten
Ihr Fachmann für Renovationen

M. Schwarz • 78315 Böhringen • Tel. 0162 - 172 54 18

**hausgemachte
ROLLSCHINKEN
& SCHÄUFELE**

Jetzt schon
bei uns!




**METZGEREI
GÜNTHER**
FEINSTES
HANDWERK

Ihr müsst bei uns nicht bis Weihnachten warten – bei uns gibt's jetzt schon
Rollschinken und Schäumele aus eigener Herstellung von Meisterhand.

Wir machen am Samstag den 2.11. eine kleine Pause und sind am Montag wieder für euch da.

Metzgerei Günther
Schlesierstr. 29
78315 Radolfzell

Tel. 07732 52876
info@guenther-metzgerei.de
www.guenther-metzgerei.de



© mediaprinttrauch.de